

# چيروڪه ٺه

حه فته نامه به كه ٺه ليڪتر ٻوني تايبه ت به چيروڪي كار گه به به: ٺه.

ژماره ۱۳ - ۱۷ اي خاڪه لئوه ۲۷۱۸

## چيروڪه نووساني ٺه ژماره به:

شه رمين سالحه  
جه به شافيعي زاده  
هيو شاهيان  
ره حمان جه نگ  
بيژن ره حمانه  
دابه عه تار  
هيو به يرامه  
جيگر به ختيار  
ناسر فه تحه

## چيروڪي ميوان:

هيمن عه بدولا پور  
رزگار لوتفهي  
ٺه قراز عه بدولكه ريم  
زانا شه ريفيان  
سه يفولا ساعيدموچشي  
کورش زارع ره مشته

## ٺاماده کاران:

ٺه مير سيرا جه دين  
ناسر فه تحه

# چیرۆکه له

حهفته نامه یه کی ئه لیکترۆنی تایبته به چیرۆکی کارگه ییه؛ نهها.



- چیرۆکی کارگه یی
- چیرۆکی میوان

• ئاماده کاران:  
ئه میر سیراجه دین  
ناسر فه تخی

١٧ ی خا که لیوه ٢٧١٨

ئاماده کردن و بلاوکردنه وهی؛ لاپه ره ی هونه ری و ئه ده بی پراویژنسم



لهو رۆژۆ هه‌رچی به‌یانیه بابۆلهیه  
درووس ته‌که‌م و چه‌ن گه‌لا نه‌عنای تی  
ته‌خه‌م و هه‌ر به‌ پیوه ته‌یخۆم...

ژنه‌که تۆزیک به‌ ده‌وری هاله‌که‌دا  
سوورایه‌وه ئینجا مه‌لافه‌کانی له‌ سه‌ر  
مۆبله‌کان و باقی شه‌توومه‌که  
دایۆشه‌راوه‌کانی نیو هاله‌که‌ لادا، ته‌پ و  
تۆزیکێ زۆر به‌رز بوویه‌وه و هه‌ر دوو  
ده‌ستیان کرد به‌ کۆخه‌کۆخ؛ ژنه‌که  
په‌نجه‌ره‌کانی کرده‌وه، با" گه‌لا و گوڵه  
ویشه‌ک بووه‌کانی سه‌ر تاقه‌که‌ی پرژانده  
نیو هاله‌که، په‌رده‌کان ده‌ستیان کرد به  
شه‌کانه‌وه وه‌ک بلیی بۆ هاته‌نه‌وه‌یان  
که‌وتیبته‌ سه‌ما کردن.

دایکم هه‌ر به‌یانی زوو چوو‌بوو بۆ پرسه‌ی  
ژنیکێ هاوولایه‌تیمان، ئیژن کاتی ته‌چی  
بۆ حه‌مام تووشی هه‌ناسه‌تی ته‌بی و به  
رووتی رانه‌کاته هاله‌که، تا شووه‌که‌ی یه‌تۆ  
هیشه‌تا گیانی تیا ماوه‌ به‌لام تا جله‌کانی  
ته‌کاته به‌ری و زه‌نگ ئات بۆ مناله‌کانی  
گیانی له‌ ده‌س ئات. چاییه‌که‌ ده‌م ته‌که‌م  
و خۆم ته‌خه‌م به‌ مل ته‌خته‌که‌ما، خوا  
بکات که‌س له‌ ئایفۆن ئات.

هه‌ردوو ده‌ستی خسته‌بووه‌ سه‌ر دیواری  
بالکۆنه‌که و سه‌یری منداله‌کانی نیو  
کۆلانه‌که‌ی ده‌کرد، با" قژه‌ لوول و  
ئالۆزه‌که‌ی، تابێ ئالۆزتر ده‌کرد،  
پیناوه‌کانی داکنه‌د و ده‌ستی نایه‌ سه‌ر  
سکی و ته‌م سه‌روو ته‌و سه‌ری  
بالکۆنه‌که‌ی ده‌کرد.



«...»

له‌ دوا‌ی سالی‌ک گه‌را‌بووه‌وه هه‌مان ته‌و  
نه‌خۆشخانه‌ی پیشته‌ر کاری ده‌کرد.

پیاوه‌که‌ به‌ ته‌سپایی ئاخیکێ کیشا و به  
په‌له‌ پانتۆله‌که‌ی هه‌لکیشا. یاوه‌که‌ی  
دابه‌زیوو و هه‌ستی ده‌کرد له‌شی چیاو  
بۆته‌وه‌ بۆیه‌ په‌توه‌که‌ی به‌ خۆیدا دا و به  
پشته‌وه‌ له‌ سه‌ر ته‌خته‌که‌ راکشا.

گه‌را‌بوونه‌وه! جگه‌ له‌ ده‌نگی ته‌قه‌ی  
پیناوه‌کانی ژنه‌که‌ نه‌بی که‌ ده‌نگی  
ده‌دایه‌وه‌ له‌و هاله‌ گه‌وره‌یه‌دا هه‌یچ شه‌تی  
نه‌ده‌بیسترا؛ پیاوه‌که‌ له‌ سووچیکێ  
هاله‌که‌وه‌ ویستابوو، هه‌ر وا که‌ ته‌سوورامۆ  
گازی‌کیشم له‌ بابۆله‌ هیلکه‌ و رۆبه‌که‌م  
ته‌گرت، هه‌یچ کات له‌مه‌وبه‌ر حه‌زم له  
هیلکه‌ و رۆب نه‌بوو، وه‌لی رۆژی له‌ ناو  
کوچا به‌ ده‌س منالی‌کۆ بینیم وا به‌ تامۆ  
ته‌یخوارد منیش دل‌م چوو‌ه سه‌ری، ئیتر

- می می نا می می نا

- بیرو بوگن کوشتمی...

چاییه که ده می کیشابوو و کچه که به دووچه رخه بچووکه که یه وه به نیو کۆلانه که دا ده سوو پرایه وه، زوو زوو دهنگی تورمز گرتنی ماشینه کان دلی ژنه که ی دهه ژاند.

- تو کیی؟ ناشی هاو پئی بووبیت، ههر ئیوه بوون به بایسی خوا له ناوتان بیات، ههر پۆژه و پلانیکتان بو ئه کیشا. پۆژی دزی، پۆژی مه وادفرۆشی، ئیسه یش بارمته گرتن کورپه که می له به یین مهرگ و ژيانا خستوو (به گریان وه...)

- نه دایه گیان من هاو پئی نیم، کورپه که یشته ههر نانا سم؛ من ئه و که سه م دوینئ له کاتی رووداوه که دا کورپه که تم بینئ له "... باو کم هه می شه پیک له ئه و جی فیلمه کانا ئه یگورپی و ئیژی؛ با جارئ ئه و سه عات حه و ته بگرین کچم، فیلم له دهس ده رناچی! بزاین ئیمپوچ قورپکیان به سه را کردوین، دهنگی ته له فزیونه که زیاتتر ده کات، دوا یین زانیاری له باره ی هی رشی تورکیه بو سه ر عه فرین:

- فرۆکه جهنگییه کان و توپخانه کانی تورکیا به رده و امن له سه ر بو رده و مان کردنی شاره که؛ ئه و دیمه نانه ی له عه فرین ده بینرین ناخی هه موو مروقییک ئه هه ژینیت. چاییه ک له به رده م

پیاوه که یش له پشت په نجه ره که وه سه یری ده کرد؛ منداله کانی نیو کۆلانه که به شوین یه کتریدا رایانده کرد، ژنه که هه ناسه یه کی قوولی هه لکیشا و له سه ر چوارپایه که دا دانیشته. ماشینه کان یه ک له دوای یه ک ده هاتن و ده رویشتن؛ منداله کان زوو زوو یارییه که یان لی تیک ده چوو. ئه و پۆژه گوایه شاره داری بو چاک کردنی ریگا کان، شه قامی سه ره کی به سه تبوو و ماشینه کان له و کۆلانه وه هاتوو چوو یان ده کرد. ده نگه ده نگیک ئیته گویم، پیاوه که به په له پانتۆله که ی هه لکیشا و به په شته وه له سه ر ته خته که ی راکشا؛ په رستاره که زه رده یه ک گرتی، هه ر دوو پی ده که نین. به پرتاو ده رگای ژوو ره که م کرایه وه؛

- می می یان ئاتم. (می می گیان هاتم)

- ئای به قوربان لیره چی ئه که ی؟ بازه م به پای خۆلایوی هاتیتو بو سه ر قالیه کان؟ نایژی باوه تووره ئه بی؟ "باو کم ئیژی من به رمال راناخه م، له ههر کویا بی نوێژه که م ئه که م هۆشی ئه م منالانتانه بیت فه رشه کان له نوێژ نه به ن"

- می می پیف می می پیف

- ئۆوۆی دیسان گووت کردوو هه می می خه ریکی نووسینه، ئیسه که ی کاتی گووه ئاخ...! بیرو، بیرو با بته مو بو لای دایکت ده ی...

- نا نا می می ئا می می ئا

له كوی بووم ئا - دلی ژنه كهی  
پاده چله كاند؛ ماشینیك به خیراییه کی  
زور پروو به منداله كان دیت، هه موو  
منداله كان بلاوه پی ده کات، هه ریه ک به  
شوینیکا رایانکرد ماشینه که تورمز  
ده گریت، دهنگی قیژه و هاوار بهرز  
ده بیته وه... ژنه که به خۆرین و پیخاوس  
خوی ده گه یه نیته کۆلانه که.

پیاوه که له و دیو په نجه ره که وه سه یری  
ده کات، ژنه که دهستی له سه ر سکیه تی و  
به شه ر مه وه سه یری پیاوه که ده کات.

براکه م بانگم ئە کات: — ئیژن ناو نووسی  
ئازموونی ئیستخدا می ده سی  
پیکردوه (تاقیکاری بو دامه زانندن له  
وه زاره تی په روه رده و راهینان) هۆشووی  
بازهم له ده سوو ده رنه چی. (جاری پیشوو  
هه ر به ئە نقه ست ناوم نه نووسی، ئاخو  
ته نیا دوو نه فه ریان گه ره ک بوو،  
تاقیکردنه وه ش هه موو نمایشیه، بو من  
نابیت... په رستاره که دهستی له سه ر  
سکی لاده بات و ده روات بو لای ته ختی  
نه خۆشه کانیتر... چاو یک له مه رجه کانی  
نانووسییه گشتیه که ئە که م!

\* شه رمین سالجی

باوکما دائه نیم و له سه ر مۆبله که  
دائه نیشم...

چه کدارانی ئۆپۆزیسیونی سووریا و  
هیژه کانی تورکیا خه ریکی تالان کردنی  
عه فرین... گوو به شه ره فت ئە ردۆغان...  
باوکم ئیژی (دوایین قوم له چاییه که م  
ئه خۆم و چاوی له مۆبایله که م ئە که م، چه ن  
په یامیک هاتوه):

- داده ئیمه بو ژماره ی یه کمان نییه؟

...

- سلاو چۆنی داده؟

جه ژنی نه ورۆزیشت پیروزی بی

شماره که ت دانئ بو م با بمبی مالته...

چیرۆکه که یشتیم چاپ کرد.

- ئیوه؟

- سه ربازی...

...

— ئە یوویم داده، رپیپورت بووم نه مه توانی  
په یامت بو بنیرم...

(سه ر نو سه ر و خاوه ن ئیمتیازی گو قاری  
پروانگه بوو، به هه ول و تیکۆشانیکی زور  
توانیبوو له زانستگه ی علووم پزشکی  
ته وریز، ئیژنی چالاکی گو قاره که بگریت  
و به یارمه تی هاوړییانی تا ژماره ده ی لی  
بلاو بکاته وه... به لام ئیستا بووه به  
سه ربازو رۆژانی هه ینی مۆبایله که ی پی  
ئه ده ن...)





## «ناچىرۆك»

پيشكەش بە: عەتا نەھايى

بېرى جارى نووسىنى چىرۆك جىگە لە بەفېرۆدانى كات ھىچى تر نىيە ھەروھاش خويندەنەھى. رېك ۋەك ئەم چىرۆكە قۆرەھى من ئەينوسم و تۆ ئەيخوينى. گەر دەتەھى لەم چىرۆكە تىبگەھى تابلۆيەك سىپى لە بەرانبەرتا دانى و يەكەمىن وشەھى تەواو دېرەكان لە سەرەھە بۆ خوار و ھەروھە دواھەمىن وشەھى ھەموو دېرەكان لە خوارەھە بۆ سەرەھە لە سەر تابلۆكە نەقاشى بىكە جا سەيرى تابلۆكە بىكە تا لە چىرۆكە تىبگەھى. گەر لە چىرۆكە تىنەگەھى تىبگەھى تابلۆكە سەرەھە خوار دانى ئەگەر ئەم جارەھى تىنەگەھى پالى خەرەھە، واش لىپى ھالى نەبووى تابلۆكە لەسەر عەرز دانى و خۆت ھەلۋاسە بنمىچى ژوورەكەتەھە و لە سەرەھە بۆى بېرۋانە، گەر واش تىنەگەھى بەرلەھەھى سەرت گىژ بېرۋات ۋەرە خوارى تابلۆكە بە توورەھىيەھە فېرى بەھە ناو زىلدانى گەورەھى شار و دوو جىنۋىش بەھە من و دوو جىنۋىش بە خۆت و لەگەل خۆتا مەرج كە تا ماوى چىرۆكى من نەخوينىتەھە.

ئەمە چىرۆكى مەنە

نازانم ئەو ژنە كىيە. مەن كە نەمبىنىيە و دىلىيەم كەسەش ناتوانى بىيىنى چۈنكۈ مەن وەكۈو چىرۆك نووسى ئەم چىرۆكە كەسايەتى ئەو ژنەم وا دارشتوۋە ھىچ خوينەرئى نەتوانى پرومەتى بىيىنى جگە لەو ھەش تۆى خوينەر ھەر ژنىك لە زەينى خۇتا بخولقىنى و پىت و ابى ژنى ئەم چىرۆكە لەو ئەچىت تەواو بە لارپىدا چوويت چۈن مادامى كە مەنى نووسەر نەزانم ئەو ژنە كىيە تۆ چۆن ئەزانى. مىلى رۇلان بارتىش ئەشكا با ھەر بلى La mort de l'auteur

ئەو ژنە ھەموو رۇژئى يەك خولەك تا پەنجەرە لە ئىسگە شەمەندەفەرا لە سەر كورسىيەك دائەنىشى كە رۇژ ئاوا دەبى ئاوينەيەك ئەخاتە دەرياي پال ئىسگە كەو دەروات. بە رۇشتىنى ئەو پەنجەرە ئىسگە كە دەشكى پەپولەيەك دەمرى و بالە رەنگامەكانى لەسەر ھىلى ئاسن دەپروكى.

رەنگە ئەو شۆرەبىيە سەر شەقام تۆ ئەتەوئى تا ھاتنى ئەو ژنە ۋەك "بارۇنى سەر دارەكان" لە سەرى دانىشى شۆرەبى نەبى لەوانەيە رەشەبا بىت كە خۆى كىرەتە درەخت تا قسەكانى تۆ و ئەو ژنە بىسىت و بىبات لەھەموو ولاتا بلاوى بىكاتەو ئەو كات ولات پىر ئەبى لە قاللاو و سەرى ئەو دوو كۆترەش ئەبىر كە تۆ لەمىژە چاۋەنوارى لە ناو لەپتا ھەلىشەنەو.

تەكايە لەم دىرەدا بۆ ئەو دوو كۆترە سىپىيە گۆر ھەلمەكەنى مەن ئەمەوئى ئەم دىرە لە ئاوينەدا بگىرەمەو. ئەو ژنە ھىشتاكە لە ئىسگە كەدايە لە پلىكانى ئىسگە كە تا لىۋارى دەرياكە ئەروات پەنجەرەيەك لە دەرياكە ئەگرى. پەنجەرەكە ئەكاتەو ئەنگۈستىلەيەك كە لە پەنجەرەكەدايە دەيكاتە قامكىيەو ۋەنەوشەيەك لە تەنىشت پەنجەرەكە دائەنى سۋارى شەمەندەفەرەكە دەبى و ئەروات.

تۆ ھىشتا ۋەك بارۇنى سەر دارەكان لە سەر شۆرەبىيە كە دانىشتوويت.

ۋەرە خوار مەيمون.

ئەمە دەنگى ئەو كەبىرەيە كە لە نووسىنى ئەم چىرۆكە توورەيە. ئەو ھەموو شەوئى لە ئاخىرىن ئىسگەدا سىغارىك ھەلئەگىرسىنى و سىيەكانى پىر ئەكات لە دووكەلوو بەو دووكەلە شىعەرىك ئەنووسى. مەن لەو چىرۆك نووسانە نىم بروام بە ئازادى خوينەر بى كەوايە تۆ ۋەكۈو خوينەر كەيفى خۆت نىە ئەو شىعەرە بخوئىنى يان نا دىلىبا بە گەر ئەو شىعەرە نەخوئىنى ھىچ لەم چىرۆكە ناگەى بۆ ۋەى ئەم چىرۆكە چىرۆكى ئەو شىعەرەيە.



سنووری خۆی به زاندوووه ئەم شیعره

له توپکلی گوێزا رووئهدات

ژن په نجهره

ژن په نجهره

ژنی ئەم شیعره

له نیوگۆی رۆژهه لاتا

یه ک خوله ک تا په نجهره

ده که ویتته رۆژئاوا

تکایه ئەم په نجهره دانین بهر له ههتاو

له نیوگۆی رۆژئاوا

رهنگه شیعر

له توپکلی گوێز بیته دهره وه

ژن رووهدات لهو دیوی په نجهره وه

سهیری ئەو پیاوه بکات

له شه قاما رووئهدات

سنووری خۆی به زاندوووه ئەم شیعره

له توپکلی گوێزا رووئهدات

پیاو ژن

پیاو ژن

پیاوی ئەم شیعره

له نیوگۆی رۆژئاوا

یه ک ههنگاو تا ژن

دهروات له شه قام



تکایه ژنی ئەم شیعره  
له نیوگۆی رۆژه لاتا دانین  
رهنگه شیعر

له توپکلی گوێز بیته دهره وه  
پیاو له شه قاما بمینیتته وه  
سهیری ئەو ژنه بکات  
له پهنجهره دا رووئهدات

سنووری خۆی به زاندوو ئەم شیعره  
له توپکلی گوێزا رووئهدات  
ژن شه قام پهنجهره پیاو  
پیاو شه قام پهنجهره ژن

### ماتلی چیت؟

گهر تۆی خوینهر ژنیت و بهو لیوه سوورانه ته وه ئەم  
چیرۆکه ئەخوینیتته وه یان لهو ژنانهی رۆشتوویتته  
کلاسی تندخوانی و بهو چاوه ره شه یان شینانه ته وه  
دهیخوینی بهر له وهی بارۆنی سهر داره کان له  
شۆرهبیه که دابهزی له هه موو شه قامه کانی جیهاندا  
پهنجهریه ک دانئ و له پشت هه موو پهنجهره کان  
دانیشه چه مه دانه که بکه ره وه و ئەو نامه یه له  
چه مه دانه که دایه بیخوینه و بی ئەوهی ولامی نامه که  
بدهیتته وه چی پهنجهریه له هه موو شه قامه کان بسپره و

بهرله وهی بارۆنی سهرداره کان به تو بگات و ئەو ئاوینه یه ی من خستوو مه ته گیرفانیه وه  
پیی بداتی سهری خۆت هه لگره و برۆ چون منی چیرۆک نووس پیم خوش نیه ئەم چیرۆکه



لە دەرەوہی تويکلی گویزا پروودات و ئیوہ لەم چیرۆکەدا بەیەک بگەن و لە ناو ئاویئەکەدا سەیری خۆتان بکەن و بە منی چیرۆک نووس پێبکەن.

ئەگەر پیاویت دنیام سیغاریکت هەلکردووہو ناتە بە لای لیوتەوہو ئەم چیرۆکە وشە بە وشە دەخوینی دەزانم تۆ رقت لە کلاسی توندخوانی یە و پیت وایە ئەو شتانە بۆ پیاو ناشی تۆ پیت وایە خوینەر تا هەموو وشەکان یەک دوا یەک وەک جاجگ نەجوی مەحالە لە مانایان بگات. کەوایە لەسەر دارەکە دامەبەزە نەک بەرلەوہی ژنی ئەم چیرۆکە پەنجەرەکان لە شەقامەکان بسپیتەوہو بیانخاتە دەریاوہ برۆیت لەو دیو هەموو پەنجەرەکان سەیری ئەو بکەیت و گوی لە دەنگی بگری کە ئەو نامەییە دەخوینیتەوہ کە من بە ناوی تۆوہ بۆم نووسیە دەزانم دنیای ئەکە ی تۆ ئەو نامەییەت نەنووسیە ئەوسا ئەو ئاویئەییە من خستووہتە گیرفانتەوہ ئەیدە ی بە ژنەو لە ئاویئەکەدا سەیری خۆتان ئەکەن.

هەر ئیستا لەسەر دارەکەوہ وەرە خواری برۆ خۆت بخە دەریاکەوہ چون منی چیرۆک نووس پیم خۆش نیە ئەم چیرۆکە لە دەرەوہی تويکلی گویزا پروودات و لەگەل ژنی ئەم چیرۆکە بەیەک بگەن و دەنگی پێکەنینتان لە تەواو دێرەکانی ئەم چیرۆکە بلاو بییتەوہ.

ئیستا کە هەموو خوینەرانی ئەم چیرۆکە واتیدەگەن کە چیرۆکەکە تەواو بووہ من لە دێرپکا لە چیرۆکەکە دیمە دەر ئەرۆم ئاویئەکە لە دەریا ئەگرمەوہ ئەرۆم بۆ ئەو شەقامە ی کە ناویشانم لە چیرۆکەکەدا بە کەس نەداوہ لەو دیو پەنجەرەکە سەیری ژنەکە ئەکەم جگەرەییەک هەلئەکەم و ئاویئەکەو وەنەوشەکەو ئەنگوستیلەکە ی ئەدەمی و تا کۆتایی نامەکە گوی لە دەنگی ئەو ئەگرم و پێکەوہ بە ژنی چیرۆک و بارۆنی سەردارەکان پێئەکەنین کە لە هەموو دێرەکانی چیرۆکەکەدا سەرگەردانن تۆی خوینەریش لەگەل ژنی ئەم چیرۆکە کە سەری خۆی هەلگرتووہو بە هیچ کوی ناگات و پیاوی گەمژە ی ئەم چیرۆکە کە هیشتا وەکوو مەیموون لەسەر دارەکە یە چیتان پێئەکرئ و ناکرئ بیکەن بەلام تکایە بانگ لە من و ئەو ژنە مەکەن لە دەرەوہی چیرۆکەکە پێکەوہ گویز ئەخوین.

\* جەبار شافیعی زادە



«تېرگەن»

و، ئەوانىش يان چاپى دەكەن يان نا؛ ئىدى  
بىرۆكەى رۇمان چ تېررەھاتىكە؟!

— ئاخىر نووسىنى رۇمانەكە پىويستى بە  
سال و مانگ و حەفتە و رۇژ و سەعات  
نەبوو؛ بەلكوو لە دە دەقەدا دەنوسرا.

قەراربوو رۇمانەكە بەمشىپوئەيە بىت:  
"ھەموو لاپەرەكانى سىپى بىت؛ تەنيا يەك  
داواكارى لە لاپەرەى يەكەمىدا  
بنوسرىت."

ئىستە ئەو مانگىك دەبى و نابى، لە  
خارىجستان رۇمانىك چاپ بوو ھەموو  
لاپەرەكانى سىپىيە و، لە حەفتەى يەكەمى  
چاپىشى دا، چاپى دووبارەى نازانم  
گەشىتووتە چاپى چەندەمى!

جا بۆيە لىرەوۋە رايىدەگەيەنم: "ھەر  
چاپخانەيەكى تېرگەنى دىكەى كوردستان  
ھەيە با پىتوئەندىم پىتو بىكات، تا بەشى  
"داواكارى" — يەكەشى بە زەينى  
نووسەرىكى تېرگەنى دىكەى خارىجىي  
نەگەشىتووتە و چاپىان نەكردوۋە، بۆى  
بنىرم!

- تۆ بەمە بلى گەيى و گازندە و، من پىي  
دەلىم چىرۆكىك بە شىۋازى سەرتېرر لە  
چىرۆك!

\* ناسر فەتھى

پىرارەكە بىرۆكەى رۇمانىكەم نارد بۆ  
ھاوپىيەكەم كە ئەوكات تازە  
چاپخانەيەكيان دانابوو بەناۋى "مانگ".  
ئىستە ھەر ئەو مانگە بۆخۆى بۆتە  
يەكەمى بى رىكابەر، لە چاپى كىتەب بۆ  
نووسەرانى دىار و بەناۋبانگى كورد.

ئەوكات كە ھاوپىكەم پىشۋازىيە لە  
بىرۆكەكەم نەكرد، لە دلى خۇمدا گوتم:  
"لە كونگىت بەم كاروان، تۆش پىت وايە  
من ھەر ئەو ناسرە تېرگەنەى سالانم و، ئەم  
تېرە زلانەم لە كونگى ناۋەشىتەو؟!"

بىرۆكەكەم بۆ ھىچ چاپخانەيەكى دىكە  
نەنارد؛ نەك لەبەر ئەوۋەى خۆشم كارەكەى  
خۆم پى فشە بى، نا، لەبەر ئەوۋەى بەو  
ناسىاۋىيەى من لە مانگ و لە بەرپوئەرانى  
ھەمبوو، بەخۆم دەگوت: "تەگەر ئەوان  
جىكلدانەى ھەرەس و چاپى كارىكى  
وايان نەبى، ھىچ چاپخانەيەكى دىكە  
عەقلى بە شتى وا ناشكى!"

ماۋەيەك لەۋەپىش كابرايەكى نازانم  
ئوروپايى يان ئامرىكايى، يان... نازانم  
بەھەر حال تېرگەنى كوى بوو؛ رۇمانىكى  
نووسىبوو، رىك ھەمان رۇمان بوو كە من  
بىرۆكەكەم بەو ھاوپىيەم — لە چاپخانەى  
مانگ - دابوو.

لەوانەيە بەخۆتان بلىن: "جا كابرا  
رۇمانەكەى دەنوسى و دەيدا بە چاپخانە

## «پیم وایه؛ پیت وایه که پیم وایه»

دهزانم، باش دهزانم؛ وهک زانایه کی هه مووشت زان، چاوه پروانی ئه وهم لی ده که ی، بابۆله که ت ته و او بو بگرم و بیده مه ده ست و تۆش به قه پائت و به کاوه خو قه پالی لی بگری! به لام ئه وه خه یالی خاوه! ئه وه نده بزانه مایه م بو دانه نیی؛ مایه ت بو دانانیم. چما ههر خوینه ریکی وهک تو نییه؛ پیم ده لی به دوای به رزه وه ندی تاکه که سی خو وه یه تی؟!

ئه وه ی راست بی؛ نزیکه ی ۳۰ سال له مه و بهر؛ پیت ئه وه ی که بی سه رو شوین بم؛ نامه که م له سند و و قی پۆستی چوار پیتی ئازادی خست و سه عاته کم له پیت سه ربازی دا؛ دابوو به وه ستا مه حموودی سه عات ساز، بۆم چاک بکاته وه. له ئاخری و ئۆخری سه ربازی دا، له ئۆپه راسیونی می پراساد دا، به دیل گیرام و نه سرین پیتی وابوو مردووم و حکومه ت پیتی وابوو بی سه رو شوینم و یوئین پیتی وابوو زیندووم و بۆخۆم هیچ پیم وانه بوو زیندووم و مه نسووری ره فیکیشم پیتی وابوو که م ئه ندام بووم. ههروهک ئه و چیرۆکه ی له بهر ده ستانه! بۆ خۆم پیم وایه شاکاره و به رده نگ پیتی وایه ئالۆزه و خوینه ر پیتی وایه به هیزه و هاو پیتی نووسه رم پیتی وایه رهق و تهقه و رهخنه گریش پیتی وایه ته ره ماشه!

نه سرین قهت نامه که ی نه دیت و نه سرین قهت نامه که ی نه خوینده وه و نه سرین قهت چاوه ریم نه بوو و نه سرین شووی کرد!

منیش قهت ئاشق نه بووم و منیش قهت مرۆف نه بووم و منیش قهت زیندوو نه بووم و منیش شووم کرد!

باشه؛ کهس نییه پیم بلی؛ ئه گه ر ئه تو هه موو شت زان نی؛ ئه دی چۆن بیرو که ی چاوه پروانی به رده نگ ده خوینییه وه؟!

ئێستا که ش سه عاته که م لای وه ستا مه حموودی سه عات سازه؛ چاکی نه کردۆته وه! سه عاته که م خه وتوو!

\* بیژن ره حمانی



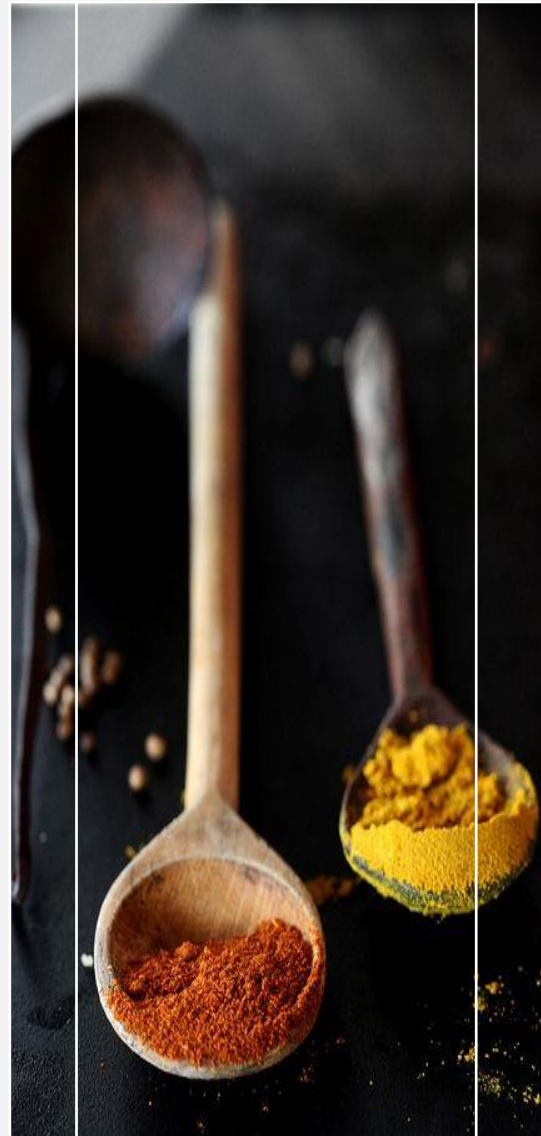
چیرۆکه که له نیو میسکم ئامادهیه و ههر ئەوندەى دەوی دایرپژم و بینوسم. ئەزانم چیرۆکیکی زۆر به هیزی لیدەردەچی چوون به سەرھاته کهم به چاوی خۆم دیتوو و دەتوانم زۆر به جوانی بیگیڕمه و به بیکه م به چیرۆک. ئەزانم ئەگەر ئەم چیرۆکه م بنوسم و چاپی کهم، عالەم دەیانەوی بیکرن و بیخویننەوه.

ئەو دەم زۆر به سهختی به دەست دەکهوی و ناتوانی پەیدای کهی. که وایه خوینەری بهرپز خۆت به بهخته وەر بزانه که ئیستا دەتوانی ئەم چیرۆکهی من بخویننیه وە.

پیم خوش نییه له وه زیاتر مهحتەلت کهم، دەمهوی دەست بکه م به نووسینی چیرۆکه که.

رۆژیک له نیو شار خەریکی پیاسه کردن بووم. له ناکاو دیتم کابرایه کی پیری، قژ شیواوی، پیس و ناحەز خەریکی ...

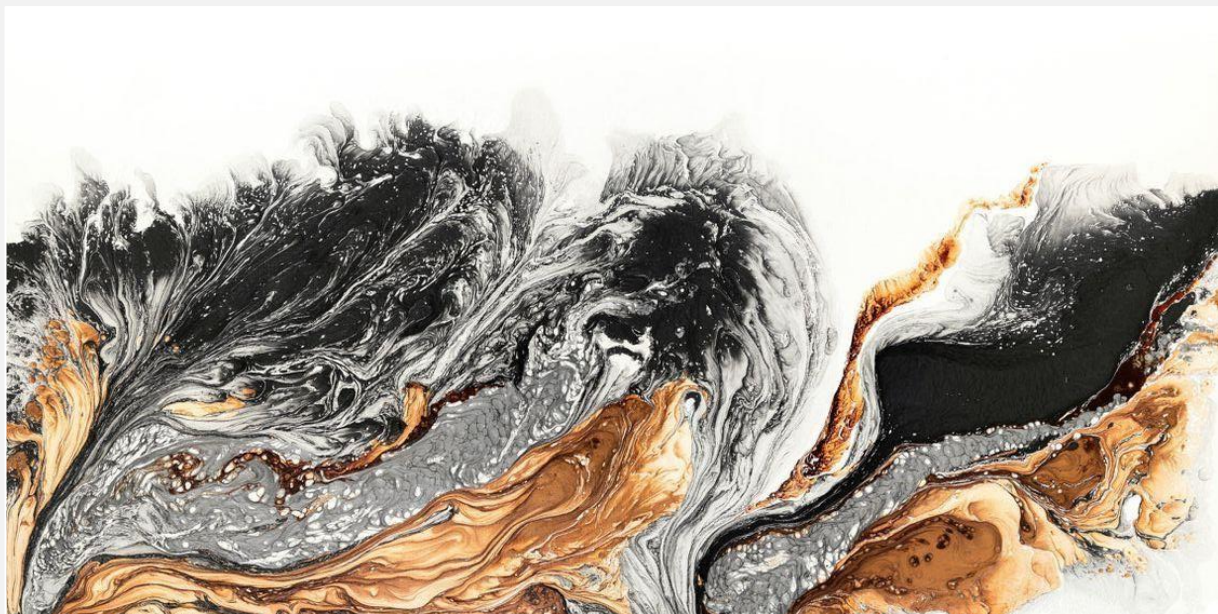
ببوره خوینەری خوشه و یست، دایکم بانگی کردم، دەبی برۆم. دواپی دهگه ریمه وه و درپژهی چیرۆکه که دەنوسم!



### «چیرۆکی چیرۆکنووسیک»

من نووسەر نیم و ئەزانم قەتیش نابم به نووسەر، به لام پیم حەیف بوو ئەم چیرۆکه نه نووسم. سی ساله دەمهوی بینوسم که چی یان وهخت ناکه م یا ئەوهیکه حەوسه لهی نووسین و شتی وام نییه.

\* هیوا شاهیان



### «جى به جى»

ئەو چىرۆكە ئەو ھەر ھىچ، ھەربۇ خوشم زەمان و مەكانم نەماوہ. نەك بلىي پىشتىرىش بوويىتم، بەلا لە درۆزن تۆ چەندە لە من تىدەگەي منىش ھەر ئەوئەندە لە زەمان و مەكان. تازە ئەوانە ئەو كەرەسە سەرەككىيانەن وا ھەموو شتتىك بە كەلەگايى دەبى لە وان دا پروو بدات، جا چىگا بە وانى دىكە بۇ وىنە، ئاخۇ ئەو كەش رەخسانە وىدەچى چى لى بروئى، يا خۇ ئەو قورە كىلە دەبىتە بزمار و تا پەلەي پايىز ...

خۆ باسى دىۋو درنج و فسانەت بىستوو، ئەگەر زەمان وەر گەپتەو، يانى سەرەو قوون كرى، ئەو ئىستايەى حازرى دەبىتە يەكەم ساتى بوون و، ئەوئىش بە نا بە دللى دەبىتە ئىستا و ھەر وا دەروات و دەروئىن، تا لەو سەرىو، من، تو؛ ئىمە دەچىنە جىيى بگىپەو، ھەكان. ئەوكات ئەگەر برىك لەو راستىيانە وا بە چاوى خۇمان دەيان بىنن بىگىپەنەو، ئاخۇ دىۋەكانىان دى بە دى لە بەر دىۋەكانمان خۇ نەدىو ناكەن!

يان پەرزىنى بە گول، ئەو قسانەمان گوو بەو فسانانەيان ناكەن؟! سەر بارى ھەموان كورتىلە چىرۆكىش لە سەر خۇپرا بەو چوارپەل قرتاويىەى، دەللى من دەرفەتى ئەو پمبازىن و گەرانەو، ھەت پى نادەم. دەيكوت نەك ھەر پمبازىن، بگرە دەبى دەست بە پشوو ھەلكىشانىشەو، بگرى و پىخۇرى پىو بەكەى. گورىسى پۇمانت نەرىست بەرگنىش نەشارىو، دەيكوت ھىلكەت لە قەل پىنادزىت.

كۆنسىپتىك بوو لە شەرو ژان، مۇسقى تەق و توقى ددانان بوو، لىۋەكان بىنن بە ھەموو كونى شمشالى مىدىاكانەو؛ كىۋەكان تىلى زەويان دەژەنى و، ولات كپ و ھەورى تەلاقى منى ورد و كورتىلە چىرۆك چەغماغەى دەدا.

"ەلى فرووتەن" ئەپچرى:

ەفرىن ئەورپۇ نەورۇزە

چۇن كەم جىژنە پىرۇزە ...

دادوەر: پراوى بە تۇمەتى بوون بۇ ھەتا ھەتايە لە ناو خۇيدا دەبەسرىتەو، شەش دانگى كەش و شوپىن و زەمان بۇ حكومەتە و، ورد و درشتى چىرۆك بە سەرتر و ژىرتىۋە رادەستى مشت و مپ و چەلەخانەى بى ئاكام دەكرىت.

بروار – ئەو رۇژەى پىيى دەنازىن

\* رەحمان جەنگ

له وانهیه تا مردن بیټ؛ له دهروه باران  
 دهباریټ، پڕیژنه باران بهر جهمه لۆنه که  
 ده که ویټ، ئایی چ موسیقاییه که؟ خودا  
 سهنتور به جهملۆنه کان لیدده دات، من ئەم  
 خودایه م خوشده ویټ نهک خودای  
 سهردهمی شه پ.

- یاری بهم تهخته ی بهردهمت مه که،  
 ئەمهش جیهانه که ی تو نیه ، وهره با من و  
 تو یاریه ک بکه یین.

سهرم هه لبر ی دهنگیک له بهردهم ده رگاوه  
 دههات له بهر تاریکی چایخانه که و کزی  
 چاوم، نه م دهتوانی بیینم کییه، به لام  
 دهنگه که ی ده ناسمه وه. ئەوه هاوپییه  
 نوییه که مه، به ههستی منداله!

- ده ته ویټ یاری بکه یین؟

- به ئی.

تهخته ی شه تره نجه که م له بهر ده می خۆم  
 جیگیر کرد، وهک هه موو جاریک  
 سهربازانی سپی بو من و سهربازانی رهش  
 بو به ههست. رهنگی رهش بو من بووه به  
 وهیشومه یه ک، دوا یین جار که رهنگی رهشم  
 کرده بهرم، ئەمیریکی هه لاتووی داعش  
 بووم.

- یالله دهست پی بکه.

به ههست وایگوت.

من یه که م جولهی خۆم کرد، ئەسپی سه ر  
 خانه ی رهشم جولاند بو خانه ی سیی  
 ئاسویی و له راسته وه بو سیی ستونی.



## «کش و مات»

یاری به تهخته ی شه تره نجه که ی بهردهم  
 ده که م، ورده ورده به دهوری خۆی دا  
 دهیسورپنمه وه، نیو خول سهربازانی سپی  
 دینه بهردهم و نیو خولی دواتر سهربازانی  
 رهش ، به خیرای نیو خولی دووهم  
 تیده په رپنم. نازام خوشاردنه وه م له م  
 چایخانه یه تاکه ی بهردهوام ده بیټ،

جولهی دووهمی خۆم کرد، ئەسپی سەر  
خانەى سپیم جولاند بۆ خانەى سپیەمى  
ستونى و له لای چەپەوه بۆ خانەى  
سپییەمى ئاسۆیى.

بەهەست جولهی بە فیلى سەر خانەى  
رەشکرد سى خانە بۆ پيشهوه. ئەم  
جولهیەى بەهەست تەواو  
پەشۆکاندى، گەراندمیەوه نیو  
بیرەوه ریه کی تال، هەستم کرد که  
دەبوست بە ئاسانتین رینگا یاریه کهم لى  
بیاتەوه، دەمتوانى رینگە نەدەم پلانەکهى  
سەربگرى بەلام وام نەکرد، ئاخىر من  
کاتیک له بەردەمى چاره‌نوساسازترین  
برپارى ژيانم دابووم ئاسانتین رینگەم  
هەلبژارد، هەنوکە چۆن رینگى بکهەم له  
بەهەست که ئەم رینگایە ئاسانە دلخۆشى  
دەکات، جولهەم بە ئەسپی لای چەپ کرد  
بۆ دواوه. منیک که ئاسانتین رینگام  
هەلبژارد که ژيانى تال دەکردم، گەر  
دەرفەتم بۆ برەخسابایە یەک هەنگاو یارى  
ژيانم بگەراندبایەوه دواوه ئیستا من  
براوهى یارى ژيان دەبووم، ماوهیه کی کهم  
بوو بیووم بە ئەمیر، شەویکیان کچییان  
نارد بۆم تاکو (نیکاح)ی له گەڵ بکهەم،  
فەرمانم کرد بیبەنە ژوورى نوستەم با  
لهوئى چاوپیم بیست، تاکو من چەند  
(عبوه)یەک دروست دەکهەم، پيشتر هیچم  
لهسەر (عبوه)نە دەزانى له شەش مانگی  
چەکداریم له ناو داعش فیرى  
دروستکردنى بیووم. که گەرامهوه ژوورى  
نوستن کاتریمیر له دوازدە لایدابوو، که

یەکهەم جولهی هەر یاریه کی ژيان ئاسانە،  
کاتیک دەکهویه ناو یاریه که ئەو کات  
دەرفەتى گەراندەوت نایست، یان دەبیست تا  
کۆتایی بجهنگى، یانیش هەلبیست و خۆت  
بشاریهوه وهک ئیستایی من، هەلاتنکی وا  
هەلتووم که رەنگە مندالەکانى خۆشم نەم  
ناسنەوه، پیره پیاوکی ریش ماش و برنجی  
که خەنە تالە سپیهکانى سور کردبوو و  
تالە رەشهکانى قاوهى کردبوو، ئیستا نەک  
هەر ریشى نەماوه ترسى ئاشکرا بوون  
سیماشى گۆوریووه.

که مالهوهەم بە جیهشت و چوومه ریزی  
رێخراوی دەولەتى ئیسلامى له عیراق و  
شام له دواى خۆم سى مندالم له ژنى  
یەکهەم و دوو مندالم له ژنى دووهەم بە  
جیهیشت، مندالی بچوکم هەر له تەمەنى  
بەهەست دابوو، شازدە سالان. مجیورى  
مزگەوتیکی لایخۆمان بووم له رینگایی  
چەند هاوڕیکمهوه پهیووه ندیم کرد بە  
داعش.

بەهەست جولهی بە سەربازی بەردەم پاشا  
کرد، دوو خانە بۆ پيشهوه.

- مامه پیره، هیندە له یاریه که مەروانە،  
ئەمرۆ بەشى تۆ دۆران دەبیست .

بزهیهک کهوتە سەر لیوم، وام هەست  
دەکرد لیوهکانم ماسولکهیه کی ئازەلی  
سەر براوه له کاتى داچۆرانی تنۆک تنۆکی  
خوینی گیانی ئازەله که هەلدەپەرن. چەند  
دروژنانهیه ئەم زەرەدە خەنەیه.

سورهیه بهیه کهوه دهبووین، رۆژ له دوای رۆژ زیاتر ده که وتمه خۆشه ویستی سورهیه، ههستم بهوه ده کرد ئه ویش ورده ورده منی خۆشده ویت ئه ماما خۆشه ویستیه کهی سورهیه جیاواز بوو، خۆشه ویستی کچییک بوو بۆ باوکی، شهوانه یاری به ریشم ده کرد، ریشم ببوو بوکه له به جیماوه کهی له شهنگال، که دهستی به ریشم داده هینا بوکه له باربیه کهی خوی ده که وتوه یاد که دهیه ویت پرچی کهزی بکات.

- مامه پیره، نۆبه تی تویه.

به ههست جو له ی سییه می خوی کردبوو، چاوه رپی من بوو، وهزیره کهی چوار خانه بۆ پیشه وه جولاندبوو. منیش جو له ی چواره می خۆم کرد و ئه سپه کهم گه رانده وه شوینی بهر له جو له ی، ههروه کو جو له ی سییه مم، به لام ئه مجاره ئه سپی لایی راستم گه رانده وه، یاریه کهم هینا وه خالی سه رتا، دوای هه لاتنم له ناو داعش گه رانه وه م بۆ خالی سه رتا ببوو به ئاواتم. گه ر بم توانیبا یه ئه و کاته ی سورهیه یان بۆم هینا تا (نیکاح) ی له گه ل بکه م، ئه و کات هه موو شته کانم ده گه رانده وه خالی سه رتا، ئه م عیشقه ش نه ده بووه به لای سه رم، وه ها گیرۆده ی خۆشه ویستی کچییک نه ده بووم، ته نیا خه یاله کانی حۆری به هه شت بهس ده بوون بۆ ئه وه ی بجه نگم بۆ پله ی شه هید بوون. دوایی مانگیگ شه ویکیان که له چاندنی

چومه ژوره وه کچیکی بالا مام ناوه ند به پیوه راوه ستا بوو، له ترسان هه لده له رزی، مینایی چۆله که یه کی ته پی ژیر سوانده، چارشیه که ی نوکی تیژی برۆکانی شارده بووه وه، برژانگه زه رده تال تاله کانی به قه سه لی به جیماوی سه ر ئه رز ده چوون.

چارشیه کهم له سه ر ده موو چاوی لا برد، که میک تاسام دوو هه نگاو گه رامه وه دواوه، کچیکه ته مه نی له سیزده سال تیپه ر ناکا، ده م و چاویکی زه رد هه لگه راو، چهند ورده شلییه ک له م بهر و له و بهری لوتی هه یه، که به وردی لیم ده نواری گهنده مووه کانی سه ر روخساریم به باشی ده بینی. گه رامه وه پیشه وه و به هیمنی لپی چومه پیش، ترس هه موو گیانی داگرتبوو، به نه رمی ماچیکم له نیو چاوانی کرد، گویم له دهنگی ماچه کهم بوو وه ک دهنگی تکانی دلۆپه ئاوی به لۆعه یه ک که له بیدهنگی شه ودا بتکیته سه ر زهوی وابوو. حه زم ده کرد دوباره گه نج ببوو مایه وه که وتبامه خۆشه ویستی له گه لی، به لام کوا ته مه ن هه لده گه رپه تته وه. دهستم به سه ر شانەکانی دا شور کرده وه و گوتم: مه ترسه هیچت لی ناکه م، ناوت چیه؟

ئاهییک به گیانی داها ت لی له جهنگه لستانیکی ئاوا کی ده توانیت ترس له گیانی دور کاته وه.

گو تی : سورهیه.

ماوه ی مانگیک شهوانه دوای به جی هینانی ئه رکه کانم له ژووره کهم له گه ل



دهستم برد بۆ چه قۆییه کهم که له ژیر به نه  
خوینه کهم به ستبوو، به دهستی راستم رام  
کیشا و له کیفه کهی هاته دهر، چاوه کانم  
چوقاند و سهری خۆمم کشانده دواوه  
جاریک به خیرای له ملی سوره یه م خشانده،  
فیچقه ی خوینی پرژایه سه ر دهستم.

- کش و مات.

دهنگه پر له پیکه نینه کهی به ههست بوو،  
کش و مات ..کش و مات.

به ههست جو له ی چواره می کرد و به  
وهزیری رهش له سه ربازی به رده م فیلی  
سپی دا، یاریه که کۆتایی هات.

\* جیگر به ختیار

(عه بوه) گه رامه وه، دهرگایی ژوره که مم  
کرده وه، هیچ شتی که له شوینی خۆی  
نه مابوو، وه ک رۆژانی پیشوو سوره یه به ره  
و رووم نه هات، ههر له ژووره کهش  
نه مابوو، شله ژام و رام کرده دهر وه شیتانه  
پر سیارم ده کرد، تا ئه و ساته ی گوتیان به  
فه رمانی والی سوره یه یان بر دووه بۆ  
ئه میریکی تر، کچیکی تر بۆ من ده نیرن تا  
(نیکاح) ی له گه ل بکه م، ئه و شه وه گه رام  
و تا شوینی ئه و ئه میره م دۆزیه وه که  
سوره یه یان بۆ برد بوو، پیده چوو هیشتا  
نه گه را بیته وه ژووری نوستنی یا خود دوا ی  
ئه وه ی خۆی لی به تال کردوو، ژووره که ی  
جی هیشتی بیت، به په نجه ره چوومه ژووره وه  
و له دوا وه به دهستی چه پ ده می سوره یه م  
گرت، روومه تم به سه ری وه نا و ریشم  
به سه ر شانی شور کرده وه، له ترسان نه ی  
ده توانی بم ناسیته وه، چه ند خوله کی یک  
بیرم له وه کرده وه چی بکه م، سوره یه  
هه ل بگرم و برۆم یانیش لی بگه ری م ئه و  
کچه ی که عاشقی بووم که سیکی تر  
شه وانه له پیخه فی خۆی بی خه وینی،  
دوا ی که می یک در دۆنگیم نه ما و بیرم له  
رینگیاه کی ئاسان کرده وه، که نه توانین  
به یه که وه هه ل بیین و ئاشکرا بین، دواتریش  
بکه وینه ژیر ئه شکه نجه بی به زه یه کانی  
داعش وا با شتره ههر ته نیا خۆم هه ل بی م  
به بیانوی چاندنی چه ند عه بووه یه کی تر  
له سنور نزی که بیمه وه و دواتر هه ل بی م که  
له کۆتایی دا وام کرد، وه هه روه ها  
سوره یه ش رزگار بکه م له ژیر رکیفیان.



## «پاک له پاک»

ئه گهر برپیک توندتر رۆیشتبوایه م فریای شه مه نده فهره که م ده که وتم. بهس سی چرکه هه لاتبوایه م ناچار نه بووم ده ده قه ی دیکه چاوه پروانی شه مه نده فهری دواتر بم. به لام ئه گهر خۆم گه یان دبوایه ته ئه و شه مه نده فهره ی رۆیشت، نه م ده توانی ئه م چیرۆکه بنووسم. له بهر ئه وه ی ئیواران شه مه نده فهره کان زۆر قهره بالن و، منیش ههردووک دهستم گیرابوو و نه مه ده توانی وهک ئیستا که له سه ر کورسیی چاوه پروانی و یستگه دانیش تووم، دانیشم و شته کانم دانیم و تایپ بکه م. چیرۆکه که له راستی دا به مشیوه یه یه: بیرۆکه ی نووسینی چیرۆکیکم به زهین گه یشتوو که به ته مابوو ئه گهر نووسیم، کۆمه لیک شتی بی پوه ند بگێرمه وه و له کۆتایی دا بلیم: "مه رج نییه هه موو چیرۆکیک رووداویکی تایبه تی تیدا روودات یان شتیکی سه رنج راکیشی تیدا بگێردرێته وه."

ئه ها شه مه نده فهره که ی دیکه هات.

سواربووم.

زۆر سهیره ئه م ئیواریه جیی خالی بو دانیشن زۆره.

دانیش تووم و نازانم چۆن کۆتایی به م چیرۆکه بیئم؟

دووسی و یستگه ی دیکه ده گمه جی و ده بی دابه زم. تازه فریای پاسه که ش ناکه وم و ده بی به پیمان برۆمه وه مالی. به پاس دوو ده قه م پی ده چی، به لام به پیمان ده ده قه. تاقه تم نییه بیست ده قه دانیشم و چاوه پروانی هاتنی پاسیکی دیکه بم. ده ده قه به پیمان ده رۆم و، ئه وه ده ده قه یه ش که وا بو نووسینی ئه م چیرۆکه له شه مه نده فهره که ی دواخستم، بو خۆم ده کرمه وه.

\* ناسر فه تحی

گرتییت به لام ئه و كهسهی گوئی لی گرتوو له گوشه نیگایه وه له لای من دهرنه كه وتوو، دلنیام لای ئیوهیش دهرناكه ویت. له مهی تردا، دهستی له ژیر چه ناكهی لابردوو، وا دیاره له شتیك قه لس بووه، قامکی گه وره و قامکی ئاماژهی پیکه وه نووساندوو وهك بیههوی به وردی باسی بابه تیکی گرینگ بکات. له مهی تریشدا دهمی تا نیوو کردۆتوو و ههر پینج په نجه كهی قووچاندوو و به شیوهی مسته كۆله له بهرده میدا گرتوو یه تی. له دهوریه كهی بهرده میا توپكله خه یاریکی زۆر هه لدراره تو و دیاره له نیو میوه كانا ته نیا هزی بو لای خه یار ده چیت. به لام نا ئه وه له م دانیه دا سیفیکیشی به دسته وه گرتوو و خه ریکه پیسته كهی ده گرتوو. لیڕه شیدا قامکی ئاماژهی به ره و پرو گرتوو، له هه ره شهیش ناچیت، نه گومان ناکه م، چونکا قهت نه مان بیستوو به خراپی ناوی كه سیك بیات، ماومه ته وه ئاخو قهت وشه ی ناحهز له دهمی دهرهاتوو یا نه، چونکا زۆر كه سایه تییه کی هیمن و له سه ره خو و ریژگری هه یه ئا لیڕه دا هه رچی ده گه رییم نایدۆزمه وه پیم وابی له نیو چیرۆكه كه مدا ون بووه، له وهیش ده چی له م گوشه نیگایه وه دهرنه كه وتییت، ده پرۆمه سه ر وینه یه کیترا! ئه ها ئه وه سا دیتمه وه لیڕه یه وا له منه وه دیاره؛ پینووسیکی به دسته وه یه و خه ریکه شتیك ده نووسییت،



### «ئهم وینانه...»

ده مهه وی هاوکات ئه وهی ده بیینم بینووسم، رهنگه چیرۆک یا سه رتر له چیرۆکی لی دهریچی، رهنگ بی نه یه شچیته خانه ی چیرۆکه وه و له هه یچ شیوازیکیشا جیگای نه بیته وه. ئاوا ده پرۆمه پی شه وه؛ له پشت چاویلکه زله پروناکه کانیه وه كه چاوی له ئه ندازه ی راسته قینه ی خو ی گه وره تر پیشان ده دا، یا له ژیره وه ی چاویلکه که یه وه، سه یری قاقه زه کانی به رده ستی ده کات.

له مه یانا، دهستی خستۆته ژیر چه ناکه یه وه و خه یالیکی قوول نوقمی کردوو، نازانم رهنگ بی که سیکیش خه ریکی قسه کردن بی و ئه م گوئی لی

بەلام من چۆن بزاتم چى دەنوسىت؟ خۆ  
لېرەو دەيار نىيە...ئەم ئاخىر وئىنەيەش  
دانلۇد دەكەم، كۆمەلېك كەس دەبىنم لە  
دەورى مېزىكدا كۆبوونەتەو و بە  
نوسراو كەى ژوور سەريانەو دەيارە باسى  
شاننومەى كوردى دەكەن. ئەرى نازاتم لە  
وئىنەكانى پېشووئىشدا ھەر ئەو كۆمەلە  
كەسەى لى بوو يا من تەنيا ئەوم بىنى. بە  
ئەكىد تۆى خوئىنەر ئەو پرسىيارەت بو دىتە  
پېش كە ئەو كىيە؟ ئەو مامۆستاي شانۆيە  
و لە رېگەى دوورەو و انەمان پى دەلېت.  
ئىستا تۆ ناوى ئەم نوسراوەى من دەئىيى  
چى؟ پىت واىە دەچىتە خانەى سەرتەر لە  
چىرۆكەو؟ من كە دەلېم وەسفىك زىاتر  
ھىچ نەبوو...

\* شەرمىن سالىحى





📷 آتشی



## «نهخۆشی ناوه گهوره کان!»

شیاوی ئهوهیه سوپاسی چکبوونی خهیاڵدانم بکه، ئهگه خهیاڵدانم وهک پیشتر پر له رووداو و وشه بوویه، ئهگه ئهوه ههبوو، ئهو ریگه ئاسانه نه دۆزمه وه.

ماوهیه که له مه و بهر خهیاڵدانم چکی کرد، هه چیم ده کرد نه مده توانی خهیاالی چیرۆکیک دارپژم، ورده ورده هه به ته وای په کی ده که وت. خهریک بوو له داخان ئاوهز له دهست بدهم، خۆم له ژووریکی تاریک هه پس ده کرد، گلۆپه کانم ده کوژاندنه وه، مۆمیکم داده گیرساند، به رانه بهر په راوه کهم دالغهم لی ده دا، به لام سوودی نه بوو! بیستبووم قاوه کاریگه ری له سه هۆشیار کردنه وه و وروژاندنی خانه کانی می شک هه یه، پاره یه کی زۆرم به هه ده ردا و باشترین ئامیری قاوه دروست کردنم کپی، شه وانه تا درهنگانیک به ده م فرکردنی کوپه قاوه کانه وه به ده م دالغهی نووسینه وه ژووره که له پیشچاومدا تهنگتر ده بووه وه، بیسوود بوو، به قسه ی هاوری نووسه ره کانم په لاماری باشترین جووری ئه لکه هولم دا، به لام جگه له سووتاندنی گه ده م سوودیکی دیکه م لی نه یینی!

له نیو هاورییان تووشی شه رمیکی له پاده به ده ر ده بووم، کاتیک ئه وان باسی نووسینه نوییه کانی خویان ده کرد، منیش

ده بوویه، سه ر له بهر خۆم بنیم و بلیم: خهریکی رۆمانیکم، به لام کاری زوری ده وی! نیگا تیژه کانی هاوری چوختیه کانم وهک ئه وه وابوو پیم بلین: عه که له قورپت نیین، درۆ ده ردی سه ی ئه گه ر وابی! به لام له بهر هه ر هۆکاریک بیت ئه وه یان نه ده گوت، به لکو ده یانگوت: به وردی کاری تیدا بکه، ئیمه چاوه ریین! خه نده مانا داره کانیا ن وهک ئه وه وابوو به بزمار می شکم بکو تن!

رۆژیکی بیروکه یه کم بو هات، یه کیکی له نووسینه کۆنه کانم هی نایه وه به رده ست، نووسینیکی بوو پیشتر له کاتی زهنگینی خهیاڵدانمدا پیم شه رم بوو بلاوی بکه مه وه، هی نام هه ندیک ئارایشتم بو کرد و بلاو مکرده وه، بینیم کاریگه ری خۆی هه بوو، دلنیا بووم ئه و کاریگه ری هه ی ئه و فیله بووه، که له کاتی ئارایشتمدا به کارم هی نابوو، ئه ویش ئه وه بوو: رووخساری چیرۆکه که مم به ناوی چه ند فه یله سو فیک رازانده وه، بۆ نمونه ناوی ئه و کاراکته ره ی، که پیشتر ناوی حاجی (عه و لاشه له) بوو کرده پلاتۆ، ئه م جار له جیی ئه وه ی رۆژانه عاره بانه راکیشی، هی نامه پشتی میزی که وه و کردم نووسه ری قسه قه له وه کان، به م بۆ نه یه وه چه ند رسته ی قه به م له زاری کاراکته ره که مه وه ده ر کرد! بینیم یاریه که زۆر ئاسانه و به به ره مه، به پاده یه ک ئه م جار ه پئویستم به وه نه بوو چه ندین رووداو بخه مه به رده می ئه و عاره بانه چیه

داماوهوه، به لكو له جىي ئه وه هاتم چه ند ناويكى قه بهى ديكه م هيناىه سه ر مي زي كاراكته ره كه م، بو نمونه ئه و قه به رى كارمه ندى شاره وانى بوو، ده بوو رۆژي ك له له فه خانه يه كى پيسى گه ره كي كى هه ژارنشين توشى عه ولا شهل بي ت و چيرۆكى ژيانى په لكيشى نيو چه ند رهوداويكى سه مه ره بكات، كه كاريگه رى

به سه ر باقى ژيانيدا هه بى، ئه مجاره قه مبه رم هيناىه سه ر كورسيه كه ي به رانه ر حاجى عه ولا و ناوم لي نا ئه رستۆ تاليس ده بوو بكه وي ته نيو گف تو گو يه ك له گه ل عه ولا شه له ببورن پلاتۆ ده لي م، كاره كه زۆر ئاسانتر بوو له وه ي تىي گه يشت بووم، سه رو گو يى چه ند قسه يه كى فه يله سو في كم شك اند

و كردمه قسه ي پلاتۆ، دواتر هى يه كى ديكه بو قسه ي قه مبه ر، دواى ئه وه ي چيرۆكه كه م بلاو كرده وه، بينيم ئه و ناوانه كاريگه رى خويان كرده وه، خوينه ري كى زۆرم به ده ست هينا، له گه لئه وه شدا ياريه كه زۆر ئاسان بوو، به لي هاو رپيان ياريه كه له وه ئاسانتره، كه ئيوه بيري لي ده كه نه وه، ده ي تا قى بكه نه وه بز انن چۆنه .

دواى ئه و ئه زمونه م شتي كم بو ده ركه وت، ئه ويش ئه وه بوو لي ره رپيگه ي ئاسانتر هه يه بو گه وه بوون، له كاتي كدا پيشتر رپيگه ي زۆر سه ختم گرت بووه به ر! ده بوو له چيرۆكه كانمدا ئه وه ي ده مه وي نه يليم، به لكو بي كه م به وي نه و رهوداو و پيشانى بده م، ئه وه ش زۆر ماندووي ده كردم، چونكه پيويسى تى به خه يالي كى فراوان هه بوو، له گه ل

سه لي قه يه كى وردى چيني گري چنه كه به شي وه يه ك رهوداو ه كان به پي نه خشه يه كى وردى دار شته ي پلۆ ته كه م بچنم، به لام ئي ستا ئه و كاره بو م ئاسانتر بووه، هه رئه وه نده ناوى (خه مو) م گو رپى بو (فو كو) شته كانى ديكه ئاسانتر خو ده دن به ده سته وه بو نمونه خوينه ران، جارى



وايه رسته ي وا له زارى يه كي ك له و كاراكته رانه وه ده نوو سم خو شم ناز انم ماناى چيه، به لام ده بينم خوينه ران و ره خنه گران سه ر راده وه شينن و حيك مه ت ده دنه پال قسه كه! منيش له به ر خو مه وه پي ده كه نم به و حيك مه ته ي خو م تا گام لي ي نه بووه، ياريه كه به شي وه يه ك سه رنجرا كي ش بوو رۆژبه رۆژ في لي

قه به تر بۆ کاراکتەرە کانم دۆزمه وه، رۆژانه کتیبه کانم ده خویندنه وه و ناوه کانم ده کردنه چیرۆک، ئه وه نهیینی سه رکه وتنی خۆمم بۆتان باس کرد، جا ئیوهش به قسه ی من ده که ن بۆ ئه وه ی بینه چیرۆکنوو سیکی سه رکه وتو یان نا ئه وه به دلّی خۆتان بکه ن، ببورن ناوی خۆمم پی نه گوتن من (فۆکۆیاما) م عه فو (عه ولا) م به لّی عه ولا شه له ی به قائم، به لام چیرۆکنوو سه که ئه و ئیشه تازه یه ی بۆم دۆزیوه ته وه، بۆیه ناوه که شم گۆراوه، لیڤه پیویسته (کو تایی) پی بینم.

\* دابان عه تار

سه یرترم ده دۆزیه وه، بۆنمونه چهنده چیرۆکیکم به هه مان گریچنه وه ده هینا و به ناوی کاراکتەرە فه یله سو فه کانمه وه دامده پرشته وه، بۆ نمونه جار یکیان گریچنی به دگۆرانی کافکام بۆ چهنده چیرۆکیکم به کارهینا، به لام له بهر ئه وه ی بیرم نه چوو بوو ناوی کاراکتەرە کانم به وریایی هه لّبژیرم و فه یله سو فان بیئمه سه ر خوان، بینیم که سییک به ده نگ نه هات بلّی ئه ری کاکه ئه وه چیه تو چهنده چیرۆکه هه ر خه ریکی به دگۆرانه که ی گریگۆر سامسامان بۆ ده گێرپیه وه، به لکو هه ر یه که وه ده هات و ده یگوت: به خوا قوول ده نووسی! ده یانگوت: نانا

مه به ستییک له پشتی ئه و چیرۆکانه وه هه یه له وان هیه ئیمه تییان نه گه ین، ئه وه تا ئه و کابرایه فه لسه فه ی ئه و هه مو وه فه یله سو فه ی خویندۆته وه! هه ستم کرد کار یزما ی ناوه قه به کان له گۆرپه پانه که دا کار ی خۆی کرد، بۆیه به خۆش حالیه وه به رده وام بووم، جار جار یکیش بۆ ئه وه ی دلّی چیرۆکنوو سانیش بله رزینم و به ئاماژه یه ک تییان بگه یه نم، که من زۆر له چیرۆک شه ره زام، ده هاتم ناوی چیرۆکنوو سه جیهانیه ناسرا وه کانم ده هینا یه نیو یاریه که وه، به و ته کنیکه کار یزیمه ده می ئه وانیشم داخست و بوومه که له گای گۆرپه پانه که، هه زی ئه و یاریه م به جۆریک زیادی کرد وام لی هاتبوو، له کتیبه فه لسه فه ی و ئه ده ییه کاندایه ده گه پام، ته نیا بۆ ئه وه ی بتوانم ناوی

**تیببێنی:**

خۆینێهرا نای بهر پێ، ئەم چیرۆکهانی خۆینێهرا ئەوە بەرھەمی "کارگە چیرۆکی بێسنوور" بوون. لە تیلینگرا امداد - که زۆربەیان لە ماوەی چەن پوژ و پۆ سووژە حەفتانە کارگە نووسراون. ھەر کەمووکۆرییەکیان ھەبێ، چ لە رووی زمان و دارشتنەوە، چ لە رووی ناوێر کەو، دەگەریتەو بە ئەوەی نامادەکارانی ئەم حەفتەنامەییە بە پێستی بیان نەزانیو ھەلە پێیان بۆ بکەن. چونکە چیرۆکهکان کارگەییین و باش وایە قووناخەکانی گەشە ئێزموونگەرانی نووسەرەن وەک رەوتیک مێژوو، بێ دەسکاری بەرھەمەکانیان، وەک خۆی بێنیتەو. واتە کەمووکۆرییەکان پێوەندی بە ئاستی ھەنووکەیی نووسەرەن و ھەبێ و لە درێژە ئێم رەوتەدا، بەرھەمە نوویەکانی ئەو نووسەرە بەرێزانە، بە بەراورد لەگەڵ بەرھەمەکانی پێشوویان، دەکرێ دەرخەری کاریگەرییەکانی کارگە چیرۆک بێ.

**کلیشە یاساکانی خالبەندی و تایپ و مەرجە زمانەوانییەکانی بلاوکردنەو چیرۆک لە چیرۆکهدا:**

- ١ - لە سەر سەرھووی ئەو دەقە دا ئیدەنێ بنووسن کە ئەو "چیرۆک" ە، "گورتە چیرۆک" ە، "گورتیلە چیرۆک" ە یان چییە!
- ٢ - حەتمەن ناوی چیرۆکه کە تان بنووسن، نەشتان نووسی، دەتوانن ھیما یەک شتیەک لەبری ناوھەکی دا بنێن.
- ٣ - حەتمەن ھەلە ئایبێ کارە کانتان چارەسەر بکەن!

٤ - تا ئەو جیگایە لە توانای خۆتان دا ئێرمان و پێنووسی کارە کانتان درووست بکەن.

٥ - لە خالبەندی (ئاداتی نیگارشی) ھەلە و بێ جێ، کەلک وەر مەگرن، مەگەر ئەوەی پاساویکی تەکنیکی تان بۆ بەھەلە بە کار ھێنانی خالبەندییە کانتان ھەبێ. بۆ نمونە: لە تیکستە کانتاندا لە سێ نوقتە زیاتر ..... ھەلە یە، بێ مانایە؛ مەگەر بە مەبەستی جێخالی (بۆشایی بۆ پکردنەو) بە کاری بێن! دوو خالبۆر (نوقتە کاما) یان سێ خالبۆر، یان زیاتر، پیکەو، ھەلە یە! وەک ئەمە: !!!!! کۆتایی رستەکان پاراگرافەکان نوقتە یان دەوێ! بۆر (کاما) لە زمانی کوردی دا زۆر گرنگە، چونکە پیکهاتە زمانی کوردی وایە، واتە شپۆ پرستە (پرستە نیو چل) سی زۆر و ئەگەر بە بۆر و خالبۆر رستەکان لێک جیا نە کەینەو بە دحالییون دیتە گۆری. ھیما پرسیار (؟) بۆ رستە سەرسورمانی، ھەلە یە. واتە ھیماکانی پرسیار و سەرسورمان [!؟] لە جێی خۆیان بە کار بێن، مەگەر ئەوەی رستە کە ھاوکات ھەم پرسیاری بێ، ھەم سەرسورمانی. ھیما سەر و سەمەرە و بێ مانای دیکە بێ ھۆکار و بێ پاسا بە کار مەھین بۆ نمونە: ۆ ۆ ۆ ۆ ۆ، / ستیکێر یان ئەنی مەھین بێ کار مەھین.

٦ - کاتیێک دیالۆگ بۆ چیرۆکه کانتان دەنووسن بە ھیما تەقەل (خەتی تیرە) و لە سەرھەتای رستەدا دیالۆگە کە دەست پێ بکەن، بۆ نمونە: - تکایە تێ بگەن، ئەو زۆر گرنگە.

ئەم ھیما یانە بۆ سەرھەتای دیالۆگەکان ھەلەن: [ + : < = \* ]

٧ - ئەگەر لە کاتی دیالۆگ نووسی دا گوتم، گوتم، گوتم (وت، وت، وتی / ئیژم، ئیژی، ئیژی) بیت نووسی پێویست ناکات تەقەلی بۆ دیاری بکە. تەنیا بە گیوومە سەرھەت و کۆتایی قەوارە دیالۆگ کانتان دیاری بکەن. بۆ نمونە: لە کاتی دیاریکردنی یاساکان پێم گوتم: "دیالۆگ ئاوا دەنووسری!"

ئاوا ھەلەيە:

گوتم:

- جوان سەرنج بدەن! (واتە ھەم دوو نووقتەي سەريەك و، ھەم بۆر، پىكەو ھەلەيە)

ئاوا درووستە:

گوتم: "جوان سرنج بدەن!"

ھەر ھەتقەلەكانىش لە سەرەتاي ديالۆگەكان جىباكەنەو.

-ئاوا نا!

- ئاوا!

-- ئاواش ھەلەيە، دوو تەقەل (-) بۆ سەرەتاي ديالۆك درووست نييە. دەبى يەك تەقەل بى (-).

۸- لەزمانى كوردیدا دوو بزوين بەدواي يەكدا ھەلەيە. بۆ نمونە ئەم وشانە ھەلەن: كۆپرا، كۆوا، كۆي،

كۆيم... ئاوا درووستن: [كۆپرا، كوا، كۆي، كۆيم...]

۹- ئاھيش ئاوا دەنوسرى: ئاھ، نەك ئاوا: اه [ لە زمانى كوردیدا "تا" ئاوا نانوسرى: "ا". ئەو ھەش "ە" ئەيە،

نەك ھى. ھى ئاوا دەنوسرى "ھ"]

۱۰- ئەم (؛) نوقتە كۆمايە (خالبۆرە) بۆ تەختەكلىلى ئىنگلىسيە، نەك كوردى، زۆر كەس رەچاوى ناكات،

لەكاتىكدا ئەم خالبەنديانە زۆر گرنگن و دەبى زۆر گرنگيان بى بدەن.

- ئەم بۆر و خالبۆرانە ھەلەن: ؛ ،

- ئەمانە درووستن: ؛ ،

۱۱- تەكايە ھىماي سەرسوورمان و پرسىيار و نوقتەكانىش (خالەكانىش) بە سەرەتاي رستە نوئيەكانتانەو

مەنوسىنن. بۆ نمونە:

- من رۆيشم. تۆ ھاتى (ئەو ھەلەيە)

- من رۆيشتم. تۆ ھاتى (ئەو ھەلەيە)

- من برۆم؟ تۆ لىرەبى؟! (ئەو ھەلەيە)

- من برۆم؟! تۆ لىرەب؟! (ئەمە درووستە)

۱۲- ئەم خالانە و كۆمەلنىك خالى دىكە، كە ئەگەر تەنيا سەعاتىك كاتيان بۆ تەرخان بکەن و لە ئىنترنىتدا

سىرچ بکەن، زۆر ھەلەيە نووسىن و رېزمان و رېنوستان چارەسەر دەبى.

تېيىنى: ئەو كەسەي ئەم تايبەتمەنديە گشتىيانە رەچا و نەكات، لە چىرۆكەلەدا چىرۆكى بۆ بلاو ناکریتەو.

ئەو خالانەش وا باس کران "سەلىقەيى و مەندەروردى" نىن بەلکۆو ياساى گشتىن و وەك چۆن بۆ لىخورى

ماشىن دەبى ياساكانى لىخورىن بزائىن و رەچاويان بکەين، بۆ نووسىنىش دەبى ئەو ياساiane بناسىن و، بۆ

ئاسان خویندەنەو ھى دەق (لىخورىنى دەق) لەلایەن خوینەرەو دەبى رەچاويان بکەين. بەو ھىوايەي

نووسەرانى كوردیش وەك ولاتان گرنگىي زياتر بە روالەت و پرستىژى كارەكانى خويان بدەن!





## چیرۆکه میوان

### «دیوار»

په ده که لادهدا و چاو له ده ری ده کا. له ژیر پوشنایی چرای دارچرا برقه که وه چاوی لییه تی. به ده ور تا ده وری کوچه که دا چاو ده گیپئی و ئسپره یه ک ده ردینی و ده ست ده کا به نووسین.

نوخته ی دووه می "ت" که ی دانه نابوو که به چهند که سه وه ریپی ده که ون.

دیته خواری، ده رگای حه سار ده کاته وه و رووبه پرووی دیواره که را وه ده ستی، نوخته ی "ت" که داده نی و بیده نگ و له سه ره خو سه یری هه راهه را و ریپنانه که ده کا.

"سه گباب هیچ دیواریکی ئه و گه ره که ی نه هیشتوه."

بو دوایین جار و پیش ئه وه یکه بچیته وه ژووری نووسراوه ی سه ر دیواره که ده خوینیته وه:

"تۆ قیامه تی"

\* هیمن عه بدو لاپوور



## «پشکێک له بهرخۆدانی (عهفرین)»

ئەمشەویش پیاوێک، وەک دوو مانگی رابوردوو، لە قەڵەمدانی پەنای لەپتابەکهیدا قەڵەمیکی دەرھینا و لەسەر دەفتەرە چوارگۆشە بچووکەکە بەردەمی نووسی: "ئەمپۆ دواى دوومانگ بەرخۆدان، بەداخەوێ عەفرین داگیر کرا!" پاشان پەرەکەى لى کردەوێ و بەرلەوێ بە دیوارە لۆسەکەى پەنایدا بیچەسپینی، دووبارە خویندییهوێ و عەفرینی خستە ناو کەوانەوێ. دواتر هەر لەپشت میزەکەى مایه‌وێ و دیسان چووێوێ ناو کانالە تیلیگرامییه پەییوهندیدارەکان بە شەپری عەفرینەوێ و بە بیوازی، سەروخواری پیکردن.

لەمیژ بوو دەیویست چیرۆکیک سەبارەت بە کارەساتباریی وەزعی عەفرین و باروودۆخی دلتەزینی دانیشتوانی بنووسیت، کەچی ئەمشەویش وەک شەوانی پێشوو، دواى دوو کاتژمێر هەڵخراوندی گۆپکەى مەوسەکەى، دووبارە هاتەوێ سەر شوینی یەكەم و تەنھا بەو دێرە نووسینە قەناعەتی کرد.

بۆئەوێ بڕوا بخەوێ هیچ پەلەى نەکرد. خەواندنی مندالەکان کاتژمێری دەخایەنیت. بەدلتیاییهوێ بەدری، بەرلەوێ بە تەنھایی خۆی بخزینیته ناو جیوبانەکەیهوێ، ئەمشەویش دەرگای ژووڕەکە دەکاتەوێ و هەر لەوێوێ دەلی: "مندالەکان نووستن، ئەى کەى دێی بخەوین؟!"

پیاوێکە چاوەروانی بەدری بوو. سەرلەبەری شەو گویی بۆ رەقەى دەرگای وەتاغەکەى هەڵخستبوو. ئیستا ئیتر لەپتابەکەى کوژاندەوێ. چاویکی بە کاغەزەکانی قەد دیوارەکەدا گێپا: ریزبەندییهکی لارولەوێر. (عهفرین)ەکان دەیان گلینە بوون لە هەریمی کەوانەکاندا. هەر پارچەکاغەز بوو شانی لەوێ پەنای گیراندبوو و دەتوت بۆ گەپانی باسکیان لیکھالاندووە. لەسەر تەویلی گاوانییهکە نووسرابوو: "ئەمپۆ دواى دوومانگ بەرخۆدان، بەداخەوێ عەفرین داگیر کرا!"

ئیتر بەرەبەرە کاتی دەرکەوتنی بەدری دەگات؛ دەونیو تا یازدەى شەو. ئیستا کاتژمێر دەونیوێ. دەرگاکە دەکریتەوێ. لەبەر دوو کەلە جگەرەى ناو وەتاغەکە، بەدری سی چوارجار پیلووی دەترووکینی و بە ئەسپایی کۆکەیهک دەکات. پاشان هەمان رێستەى شەوانی رابوردوو دەلیتەوێ: "مندالەکان نووستن، ئەى کەى دێی بخەوین؟!"

ئهگەر بێتوو ئهمشه ویش وهک شهوانی پیشوو وهلام وهرنه گریتهوه، رهنگه ئهمجارهش هیوا بر او نه بی و دووباره پی بنیته وهتاغه کهتهوه. به رهو پهردهی په نجه ره که بر او و که میک ری کویکی بکات. پاشان به ره ولات بی و سنگی بنی به شانته وه. گونای له روومه تت بخشین و مهوسه کهت له دهست ده ری نییت.

کاتزمیر یازده و نیوی شه وه. له پتابه کهت هه لکردۆته وه و چوو یته وه ناو کاناله تیل یگرامیه په یوه ندی داره کان به شه ری عه فرین و خه ریکی سه رو خواریان پی ده کهیت. له میژه منداله کان نووستوون و به دری ده رگاکه ی نه کردۆته وه. سه ریکی کاغه زه کانی قه د دیواره که ده کهیت. ده ته وی له به رخۆدانی عه فریندا پشکیکت هه بی. ده ته وی چیرۆکیک بنووسی بارته قای به رخۆدانی (عه فرین). ئاو بیستی گۆپکه خه که ی مهوسه که ی ناو ده ست ناویستییت.

به دری ده رگاکه ی نه کرده وه.

کاتزمیر دوا زده ی شه وه.

به دری ده رگاکه ی نه کرده وه.

کاتزمیر دوا زده و نیوی شه وه.

ئه ری به دری بو ده رگاکه ی نه کرده وه!؟

\* رزگار لوتفی



## «سۆزا دایکا من»

ما ژبیر کرن چه ند بزه حمه ته!

ژ زارۆکینیئێ وه ره هه رگاڤا ئەز ئیشابام یان برینه ک بچووک چیببا، دایکا من دگۆت: (چ نینه، ئەگەر بوویه زاڤا دێ ژبیرکه ی!) . رۆژه کێ من دهستی خوه ب سوپا دارا فه کر، تبلا شه هادی و تبلا ناڤی هه ردوو داغ بوون دایکا من گۆت: (چ نینه کوپێ من، ئەگەر بوویه زاڤا دێ ژبیرکه ی). جار هه کا دی د پیستری دا که فتم و دهستی من خه لیا، دیسان وه گۆت.

من تبلا خوه ب شه فری بری هه ر گۆت (چ نینه، ئەگەر بوویه زاڤا دێ ژبیرکه ی).

سه ری من شکه ست، د که ری دا که فتم، که فا سایینی چوو چاڤین من، زرکیتکی بمن فه دا، برایی من یی مه زن ئەز قوتام... هه ر گۆت: (چ نینه، ئەگەر بوویه زاڤا دێ ژبیرکه ی).

ئهو رۆژا دو عاییت دوژمنا قه بیل بووین و ییت دایبا به تال بووین، ئەو رۆژا چ جارا هندی وی رۆژی دلێ من پرت پرت نه بووی، ئەو رۆژا ئەز د ته رازوویا ته دا سـڤـک بوویم و ته گه رده نا ئەڤینا مه ب سوچی ترومیلی فه هه لایستی، ئەز هاتم مال هه ر پرته کا من مابوو ل جهه کێ، دایکا من هه ر کر و گۆت.. کر و گۆت چ ئاخفتن ژمن چینه کرن، زانی ئەزیی دلبریندارم له و مال دوماهیی جار هه ک دی گۆت:

(چ نینه کوپێ من، ئەگەر بوویه زاڤا دێ ژبیر که ی!)

ها نوکه پرته کا من یا بیهه ست یا د ژوورا ژماره ١٠٧ فه ل بلندترین هۆتیلای بازاری و ئەزی قی تیگستی دنڤیسم، ئەو رۆژه یا ئەز له یقی هه می تشتا ژبیرکه م، ژبه رکو ئەفه سوژا دایکا منه. ئەوا برهخ منقه ژێ ئەز نزانم کا ئەوژی وه کی من پرته که یان هه موویا خوه یه دگه ل من.

...و من چ تشت ژبیر نه کرن، به لکوو بتنی ئەو تشتین ئەز ئیشاندیم یی ل بیرا من و هه موو تشتی دی یی ژبیرا من برین و ئەو ئیش و برین هه ر مانه فه هه قیشکن من.

\* ئەقراز عه بدولکه ریم

## «خه یال»

هیچ دهر دیک کوت و پری نیه، راسته ده توانی له ناکاو دهر کهوی به لام، ماوهییکی دهویتی بوئه وهی خوی گه وره کات .

تا سال تیده پهری ته نیاتر ده بوو ئیستا به ته واوی کهس به ده وره وه نه ما بوو ، به لام له م سالانه دا خوی له یاد نه کرد بوو ، جاری وایه مرفوف نامۆ ده بیت به لام، ئەم ئیستا کهش خوی ده ناسیه وه دهیزانی چ که سایه تییکی ههیه . ژیا نی بووه ته بهش و ههر کام وهک باز نه ییک وان که هیچ په یوه ندی یکیان بهیه که وه نیه .

دهستی له گهرانی شه قام و کۆلانه کان راگرتبوو ، ده ترسا ، له هه وره کان ، باران و "با" ، مرفوفه کان له بهر چاوی به شیوهی چوارگوشیان لی دهر ده هات دهنگیه کان ده بران و جاری وابوو ته نیا قرچه قرچیکیان لیوه ده هات ،

له نیوه راستی شوسته که راده وهستا به شیوهییکی په شوکا و خه یال و راستیه کانی لی ونده بوو ، بیری ده کرده وه بیر له ههنگاوه کانی له ریگاییک که هاتوو به خوی دهوت که ئەم ههنگاوانه ی وا هه لی گرت هه له بووه یان نا!؟

وهک مندالییک که چون گروو ده گریت ، بیری ماله وهی ده کرد ده بی بگه ریته وه ، نا، ناتوانی لی ره بمییت .

باشتر له هه مووی ئەوه بچیته وه بو ماله وه سه رینییک خاته ژیر سه ری و چاو له هه والکان بکات .

راستیه کان لیرن .

کاک ... رۆژنامه نووس، له ریگای توپی کومه لایه تی سکایپ له پاریس له گه لمانه .

\* زانا شه ریفیان





«دەستەمۆ»

مژاوی...! پەردەییکی لیل بەرچاوم ئەگری.
حەزم لەم دیمەنەیه. بزەیک کال ئەنیشیتە
سەر لیومەو، پەرپەنگ ترئەبیتەو؛ قاقا
پیتەکنم! بە دەستی خۆم نیە. ئەو لیلایە
وہماویە وەک سەماکار، دەستم ئەگری.
سۆک و بی کیش، لە بۆشاییکی لیل و بی
سەروبندا، خۆم ئەبینمەو. ھەموو شتی
لەوفەزایەدا، کەنینیە. بەدەستی خۆم نیە،
جگە لە پیکەنین، ھیچم لەدەست نایە.

پەسای پەس مژی لی ئەدەم. ئەندیشەکان،
توندتوند، لە میشکەدا لەسەر ھیلکەو،
دین و تینەپەرن. ھیچ بەھایکیان پی نادەم.
با بێن و بچن! من ھەر مژ لەو سگار ئەدەم
و ئەودووکە لە سیحراویە، وپ و کاسم ئەکا.
چەنی کەر بووم، خۆم لە سگار ئەپاراست؟!
ئیمە خۆ رۆژی ئەبی لە ھەلدیریکەو
داکەوین! ئیتەر... ئەفسوونی ئەودووکە لەم.
ئەو و ھەمە وا زیاتر لە ھەر راستیییک خۆی
ئەنەخشینی. من دائەکەوم و ئەو
سەرئەکەوی.

تا دوامژ سگارەکە، ئەدەمە ناو
سیەکانمەو. نازانم چۆن لە ناخەو کارم
تی ئەکا. بەلام دووکە لەکە سەرئەکەوی.
لیم دوور ئەبیتەو. بێر بە مولوکولەکانی
ئەکەمەو. ئەبینم وەک شارە میروە،

لە گويسەوانەى ساختومانەكە وەستاوم
وبو بەرجەوہند شار ئەروانم. ماشینەکان
لەسەر شەقامەکان جاوہرجا لە ھاتووچوو
دان. مرقف لە سەر ئەم چەند نھۆمەو
چەندە ورد و بچوک دیتە بەر چاوا! وەك
شارە میروە وان، لە ناو یەكدا جوولەیان
دی و لەگەل ماشین و ژیانیکی رۆژمەرەدا،
تیک ھەلچوونیان پیوہ دیارە.

شار چاوگەو دیمەن گۆرستانیکم وە بیر
دینی، لیوان لیو لە زیندوووان: نەك
زیندگ؛ بەروالەت زیندگ... "زینگەچال
!!" چاویك بەچوار دەورمدا
ئەخشینم. ھەستیک لە ناخەدا ناچۆلێت.
بە پیچەوانەو، خۆم بەختەوہر دەزانم لەم
گۆرە چالە رزگارم ئەبی. خۆم دەرباز
ئەکەم، خەلاس!!

ئیزم جگەرەیک داگیرسینم و بیكەمە بان
تەواو خەمەکانما. پیش ئەوہی خۆم رەھا
کەم بەرەو نادیار، سگاریک دائەگیرسینم
وبە تەواوی ھیزمەوہ مژی لی ئەدەم. سگار
گەش ئەبیتەو. ئەوہندە گەش،
تیرئەنازیک بی دووربین، لەو دوورانەو،
ئەپیکی. نەختی ئەکۆکم. چاوم حەنا ناكا
بو ئەودوورانە بروانم. مژ لە سگار ئەدەم
وبو دووکە لەکەى ئەروانم. سۆك، سپی،

ئەوانىش لە جموجوولدا. ئەيانىنىم. ۋەك چركەساتەكانى گىيانى ئەم شارە، لەسەر تەرمىيانەۋە، ھەل ئەستن و لەناو ئەچن. بىرم لە مۇبايلەكەم بېرۋە. ئەبى كامىراكەى ھىشتا رۇشن بى و لەم دىمەنەنە وىنە ھەل بگرى. كۆرتەفېلمىكى ژيانمە وا راستىيە. بى ھىچ گزۈگىچەلى. تەنيا ساتەكانى بەجى ماو لە من وا دايدەنىم بو ئەوانەى پاش من لەم شارە ئەسوورپىنەۋە. رەنگە كەس نەبىنى. رەنگە كەس نەم ناسىتەۋە! يان بىبىنن و دوای بە بىر ھىنانەۋەم، لە بىرى كەن. بەم بىرانە بەھا نادەم. من ئەبى لەم گۆرسانە و ئەم رۆژمەرەگىيە، خۆم رزگار كەم. خۆشچالەم. ھەر خۆم و قوتار. بى ئەۋەى شتى لە دوام بەجى بىنى. بى ھىچ پاش كەوتى. باوكم ھەمىشە ئەيژى: " كەر كۆل و بار سۆك!" بۆيە خۆشچالەم. سۆك ھەر ۋەك دووكەلەكەى سگارەكەم. سەر ئەكەوم. لەم گۆرەچالە سەر ئەكەوم. نابمە ھەور! دلنيا بن نابمە ھەور. نابمە باران، ھەز بە بەفروتەرزەش ناكەم. خۆم لە بووشايى ئاسمانەكاندا، ون ئەكەم. ئەۋەندە دوور ئەبمەۋە، كەس نەتوانى بملكىنىتە يەكەۋە. ۋەك گوشت قوربانى پەل پەل ئەبمەۋە ۋەھەر پەلىكم، كەس چۆزانى، لە چ مەباليكەۋە سەر دەر ئەھىنى!

ئەوانىش لە جموجوولدا. ئەيانىنىم. ۋەك چركەساتەكانى گىيانى ئەم شارە، لەسەر تەرمىيانەۋە، ھەل ئەستن و لەناو ئەچن. بىرم لە مۇبايلەكەم بېرۋە. ئەبى كامىراكەى ھىشتا رۇشن بى و لەم دىمەنەنە وىنە ھەل بگرى. كۆرتەفېلمىكى ژيانمە وا راستىيە. بى ھىچ گزۈگىچەلى. تەنيا ساتەكانى بەجى ماو لە من وا دايدەنىم بو ئەوانەى پاش من لەم شارە ئەسوورپىنەۋە. رەنگە كەس نەبىنى. رەنگە كەس نەم ناسىتەۋە! يان بىبىنن و دوای بە بىر ھىنانەۋەم، لە بىرى كەن. بەم بىرانە بەھا نادەم. من ئەبى لەم گۆرسانە و ئەم رۆژمەرەگىيە، خۆم رزگار كەم. خۆشچالەم. ھەر خۆم و قوتار. بى ئەۋەى شتى لە دوام بەجى بىنى. بى ھىچ پاش كەوتى. باوكم ھەمىشە ئەيژى: " كەر كۆل و بار سۆك!" بۆيە خۆشچالەم. سۆك ھەر ۋەك دووكەلەكەى سگارەكەم. سەر ئەكەوم. لەم گۆرەچالە سەر ئەكەوم. نابمە ھەور! دلنيا بن نابمە ھەور. نابمە باران، ھەز بە بەفروتەرزەش ناكەم. خۆم لە بووشايى ئاسمانەكاندا، ون ئەكەم. ئەۋەندە دوور ئەبمەۋە، كەس نەتوانى بملكىنىتە يەكەۋە. ۋەك گوشت قوربانى پەل پەل ئەبمەۋە ۋەھەر پەلىكم، كەس چۆزانى، لە چ مەباليكەۋە سەر دەر ئەھىنى!

" بو سگارەكان وا بەدزىتەۋە كىشام، لىم بىوورە باوكە. ئەزانم چەندە توورەى. بەلام خۆت باش ئەزانى؛ من ئەو كۆرە ژىرە نىم. با باش بزانى، لە كىسەم چوو، رۆژى توش تىئەگەى...". لە يەكە يەكەى دۆستانم گەردن تازايى ئەخووزم. زۆر نىن. پىانم نەوت. بەلام ئەوان ئەزانن ئەم شارە جىيە ھەسانەۋە نىيە. رەنگە بزانی! ئەو كۆرەم لەبىر چوو. تەۋاۋ شەقامەكان و كۆلانەكان گەرەم. سەر كانىيەكان، پاركەكان و باخچەكان. نە لە دەرەۋەى شار بوو، نە لە كىتەبخانەكان و نە لە مەدرەسە! تەنانەت بەستەنى خانەكانىش چووم. كەس نەيدەناسى ۋەھاوشىۋەى ئەو كۆرە لەم شارە نەبوو. زۆر كەس ئەبىنم و پروژانە لە پالىانەۋە تىئەپەرم و، ۋاھەست ئەكەم دىويانمە. بەلام ھىچكەت، كەس شىۋەى ئەو كۆرەى نەدەكرد. شىۋەى ئاشكرا و پروون لەبەر چاومە. فرمىسكەكانى، جەلە خۆلپاۋەكەى لە ھەرگ وسەنىر، پىلاۋەكانى... كۆلمەنى بەستەنىيەكەى؛ بەخوۋا زۆر بە تام بوو. ھىچمان پى ناكرا. نامەرد، ئىمە ھەرچى داوامان كرد

دوا دووكەلەكەى ھەناسەم، سىحراۋى ھەل ئەكشى و بالا ئەكا و، كامىراكە ھىشتا وىنە ھەل ئەگرى. باوكم بىبىنى توورە ئەبى و ئەيژى: " كۆر من نىت". بىرى لى

که وچکێ بهستهنی بسویته سهر نانه کهوه،  
 ئه وههر به درۆ که وچکه کهی ئه ژهنده  
 کولمه نه کهوه و، ئیمهش له خهیاڵدا،  
 نانه کهمان ئه لسته وه...! منال بووین.  
 گه له کۆمه مان لیکرد، خۆلپاندا مان وه.  
 کولمه نه کهم دزی وتا توایم بهسته نیم  
 خوارد. ئه وهندهم خوارد، سهرم تهزی. زیره  
 له ددانه کانه وه ههستا. وازم لی هاوردا  
 و کولمه نه کهم، له سهر کانیه که، له بهر  
 خۆره تا وه کهوه، لیژه ودا. چاوم پیوه  
 بوو. بهسته نیه کهی به ههر دوو له پ هه ل  
 ئه گۆزیه ناو کولمه نه کهوه. بهسته نی تو  
 بووه وه و، بووبه شیر! چاوم پیوه بوو،  
 جله کانی قۆراوی، نیشته بووه ناو سه خۆر.  
 بی ئه وهی خۆی بشۆری، ههر بهو جله  
 پیسانه وه، بهرهنی سکی ئه دا و، تاییکی  
 که وشه کانی وا هیشتا له قورای  
 جوگه له که چه قیوو، به جی هیشت وههر  
 لهو شوسته وه، له ئاواپی ده رچوو.  
 مناله کان کهوتنه شوینی. به لام من  
 نه چووم. کاریان پیوه نه بوو وازیان لی  
 هینا. من ئه وهنده بهسته نیم خوارد بوو،  
 ههتا دوو رۆژ خهوم به چاله به فره و ئه بینی.  
 لای باوکه وه هیچم نه وت. ههر ئه وهنده  
 وتم: سکم ئیشی و، ئه ویش وتی: "ژان بایه،  
 بتره چاک ئه بیته وه!" دایکم زانی. هیچی بو  
 باوکه نه وت. ئه و تاکه وشه به جی ماوهی،  
 ده رهاورد و جوان شوستی وههتا ئیسته،  
 ئه و تا پیلاوه، له مالمان ماوه...!

ههر پرپای خۆمه! جی سهر سوورمانه،  
 ئیستیش ههر پر پامه! له وه زۆر دلگرا نم.  
 ههسه رتهی له بان دلمه وه ماوه. په شیمانم!!  
 لهو ساوه ئیتر ناتوانم بهسته نی بخۆم.  
 زستان دیته وه بیرم. خه و به رچه ویه خه وه  
 ئه بی نیم. خۆم له جوگه له یکی لیپا ولیپ له  
 هه رگ و سه خۆردا ئه بی نیم وه، پایکم ههتا  
 ئه ژنۆ چه قیوه وتا که وشی ها به ده ستمه وه  
 و ئه و کۆره خه رکه پیم ئه که نی. هاوار  
 ئه کهم و کهس نایته فریامه وه. ئه و ههر پیم  
 ئه که نی. ئه گریم. فرمی سک تیکه ل چلم  
 ولیقاو، دیته وار. په له وه ریگ به ئه نقه سه  
 یان نه خافل، ئه فی رینیتته سه رما و چۆراوه  
 ئه کی شیتته سه رشانم. بونی بهسته نی  
 ئه دات. زوانی پیدا تیرم، ههر هه مان تام...!  
 دانه چله کم. باوهش به لیفه که دا ئه کهم و،  
 بیردایکم ئه کهم!

ئه گه ر بینیتان، بیژن: منال بوو، نه یفامی.  
 بهسته نیه کهش به تام بوو، به تایبهت لهو  
 تاوسانه دا! نازانم، باوکه بیینی، چی بیژی؟  
 تا کۆتایی ئه بیینی؟ تیئه گات چهنده له م  
 شاره بیزارم و ناتوانم له گۆرستانی  
 زیندوو اندا، بسۆریمه وه...؟ یان بیژم لی  
 ئه کا و ئیتر سهر خۆی هه لئه گری و ئه چیتته  
 ریزی ئه و جه ماوه ره وه وا رۆژانه،  
 ئه فسووناوی، له سهر شه قام و ناو بازار  
 ونوسینگه و که سب کاره کانیندا،  
 ئه خولینه وه...!! بیرم پی ناکه مه وه. تازه  
 هیچ به هایک بهو مۆبایله و، ئه و کورته  
 فیلمه یه ناده م. بۆم بایه خی نیه باوک

سەر چىمەنتۆى پىادەپرىكەو، سەرنج كەس بۇ خۆى راناكىشى. تىكەلاوى كۆرپىك ژنە پەپولە ئەبم وا لە خۇراواو، ھەل فرىون. ئەبى بچمە رىزىانەو، چەند پەپولەپىك دىنە پىشوازمەو. سەرىيان ئەكەم، چەندە سەىر وسەمەرەن؟ يەكىيان دەستى نىە، يەكىيان ھەر دووقاچى پەپرىو، يەكىيان كۆنىك لەسەر سنگىە و، ئەم دىوئەو دىوى پىمەو دىارە. يەكىيان پەل پەلە و ھەر پەلىكى، لە باخەل پەپولەپىك داىە! يەكىيان مندالىكى لە باوشە وخەرىكە مەمكى ئەنىتە دەمىەو و، مندالەكە سەرى نىە. چوار مندال ئەبىنم دەستەكان وقاچەكانىيان بەستراون و ئەوان خەرىكن پى ئەكەنن وسەرئەكەون! قەتارى سەفەكەيان ناشىوئىنن. شەرم دام ئەگرى لە رىزىانا بم. ھىچ بەھايكى نىە ئەوہى من كرددومە. ئەگەپىمەو و، ھەر لە سەر ئەو بىناپەو ئەنىشمەو. ھەموو شتى لە بىرم ئەچىتەو. باوكم، دايكم، شەقامەكان، شارى مېرولەكان، تاكەوشەكە، وىنەى كامووسى ئەو كۆرە، تەنانەت كامىراكەش...! كە ئەگەمە چىمەنتۆى پىادەپرىكە، تازە دىتەو يادم، لەم گۆرستانە رىزگارم نابى و خوئىن لەسەرمەو فىشقەئەكا و دوا دووكەلەكە لە ناخمەو، ئەدەمە دەم باو و، پەردەپىكى رەش پىش چاوم ئەگرى...!!

\* سەيفوللا ساعىدموچشى

ودايكم چۆن بىرم پى ئەكەنەو. ھەر ئەوئەندە خۆم دەرباز كەم بەسە...!

جگەرەپىك تر دائەگرىنم. قوول مژى لى ئەدەم. سگارەكە گەش ئەبىتەو. دلنىام ئەگەر تىرئەنازىپك لەو دوورانەو خۆى مەلاز دابى، ئەم پىكى. ھەورپىكى سىپى خۆى ئەخەملىنى ولە دەم ولوتمەو، ھەل ئەكشى. خۆر لەو دوورانە، لە سەر ئەوكەژانەو، تەيارى ئاوابوونە. دلنىام ئەوئىش دوا ھەناسەكانى ئەكىشى.

تۆند نىگام ئەخشىنمە سەر شاردا. تاپوپىكى لىل وتارىك لە شار، تابلۆپىكى دلئەزىن وا ھىچكات لامەو ھىندەى ئىستە، دلرپىن نەبوو، بەلام كە پىم لە گوئى ئەم بانەو بەخزى، ئىترەسەرەتى ئەو لە سەر دلەمەو نامىنى.

دوا مژەكانى سگارەكە ھەل ئەمژم. بۇ خۇراوا ئەروانم. لىل، رەش، خىناوى، تىكەلاوى دووكەل وتوز! خۆر خەرىكە ئاوا ئەبى. وادىارە گەرەكە لە گەلما رپك بەرەكى بكا. مژپىكى قوول ھەل ئەمژم و دووكەلەكە لە سنگمدا، گىرئەدەم. چاوالە مۇبايلەكەم ھەل ئەگرم وسەىر خۆرەكە ئەكەم و ئەمژمىرم. وەك واشەپىك وا يەكەم جار ئەچى بۇ راو، لە جىبى خۆم مەنەر ئەكەم و، نابەلەد، ھەردوو بالم ئەكەمەو و، خۆم بەر ئەدەم. ئىسلۆمۆشنىكى درىژ لە قات بەقاتى بىناكە، لە بەر چاومەو سەر ئەكەوئى. ھەر لەو بانەو ئاوپزان وشدل ئەمىنمەو. جەستەى خۆم ئەبىنم لە

## «کۆله که»

کاتی دایه گهره مرد، زرمه ی پۆخانی پۆحی باوکم بیست. دایه گهره کۆله که ی باوکم بوو. هه م له ناوه هه م له دهره و. باوکم نه وه نده گریا گریانی له بهرچاو کهوت و شیوه ی شینیکی تازه ی داهینا. شینه داهینه رانه که ی باوکم هه موو دلیکی ئه پیکا. چوارجار به دهر خویا نه خۆلایه وه ئینجا له ناوه راستی بازنه خه یالیه که دا داده نیشته و ده یگۆت: باوکه گیان بابه گیان جاریکی تر بۆچی مردی.

ئه م پروداوه نه زمونیکی باش بوو بۆ من. چون منیش کۆله که یکم بوو. بۆ نه وه ی پۆژی پۆخانی کۆله که کم تووشی ره نجه کانی باوکم نه بم، هه موو پۆژی ئه ممراند و مه شقی ره نج کیشان و پۆخانم ئه کرد. نه وه نده خۆم تاقی کرده وه هه تا ته یه و بووم. دلیا بووم ئاماده ی ئاماده م.

زرم باوکم مرد.

چرکه م نه کرد. به لام، زرمه ی پۆخانی پۆحی دایکم رایچه له کاند.

تازه تیگه یشتم هه زار جاری تر خۆم تاقی که مه وه، تاقه تی مردنی جاریکی تری باوکم نیه.

1\* کورش زارع په مستی



